

JVC



CD RECEIVER

KD-HDR1

RECEPTOR CON CD

KD-HDR1

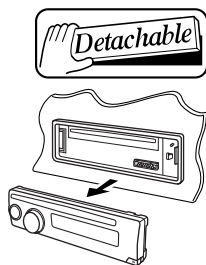
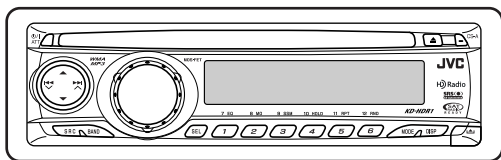
RECEPTEUR CD

KD-HDR1

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT1470-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.
Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

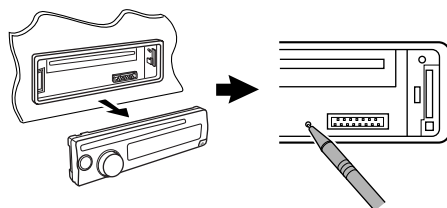
Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. **CLASS 1 LASER PRODUCT**
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

How to forcibly eject a disc

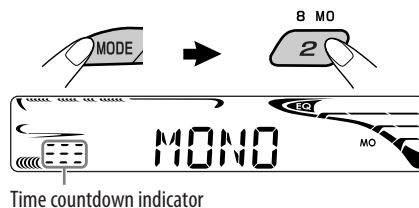


- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



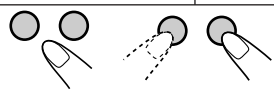
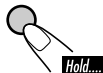
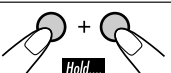
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button...






To use these buttons for their original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared or press MODE again.

How to read this manual

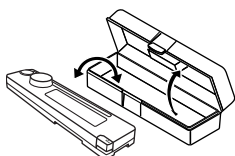
- Button operations are mainly explained with the illustrations in the table below.
- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 24 – 26).

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

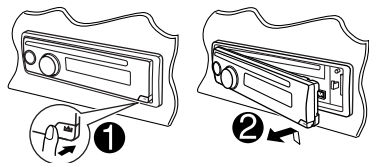
The following marks are used to indicate...

-  : Built-in CD player operations.
-  : External CD changer operations.
-  : Indicator displayed for the corresponding operation.

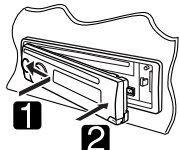
How to detach/attach the control panel



Detaching...



Attaching...



CONTENTS

Control panel	4
Remote controller — RM-RK50	5
Getting started	6
Basic operations	6
Radio operations	8
Disc operations	11
Playing a disc in the unit	11
Playing discs in the CD changer	11
Sound adjustments	14
General settings — PSM	17
Satellite radio operations	19
iPod®/D. player operations	22
Other external component operations...	24
More about this unit	24
Maintenance	27
Troubleshooting	28
Specifications	31

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

For safety...

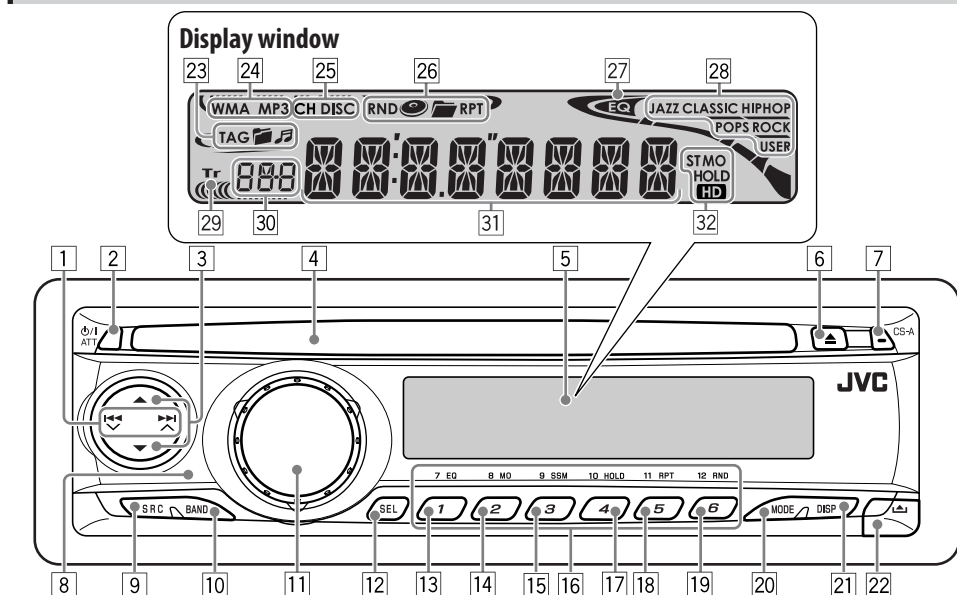
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Control panel

Parts identification



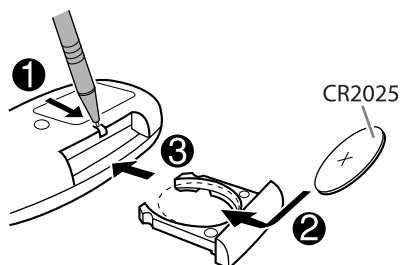
- 1 $\ll \vee / \gg \wedge$ buttons
- 2 ϕ / I ATT (standby/on attenuator) button
- 3 \blacktriangle (up) / \blacktriangledown (down) buttons
- 4 Loading slot
- 5 Display window
- 6 \blacktriangle (eject) button
- 7 CS-A (SRS Circle Surround Auto™) button
- 8 Remote sensor
DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 9 SRC (source) button
- 10 BAND button
- 11 Control dial
- 12 SEL (select) button
- 13 EQ (equalizer) button
- 14 MO (monaural) button
- 15 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 16 Number buttons
- 17 HOLD button
- 18 RPT (repeat) button
- 19 RND (random) button
- 20 MODE button
- 21 DISP (display) button
- 22 \blacktriangle (control panel release) button

Display window

- 23 Information indicators—TAG (ID3 Tag), fld (folder), fl (track/file, CS II encoded HD Radio™ signal)
- 24 Disc type indicators—WMA, MP3
- 25 Playback source indicators—
CH: *Lights up only when CD-CH is selected as the playback source.*
DISC: *Lights up for the built-in CD player.*
- 26 Playback mode / item indicators—
RND (random), disc (disc), fld (folder),
RPT (repeat)
- 27 EQ (equalizer) indicator
- 28 Sound mode (preset equalizer) indicators—
JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK,
USER
- 29 Tr (track) indicator
- 30 Sub-display
- 31 Main display
- 32 Tuner reception indicators—ST (stereo),
MO (monaural), HOLD (reception hold),
HD (HD Radio)

Remote controller — RM-RK50

Installing the lithium coin battery (CR2025)

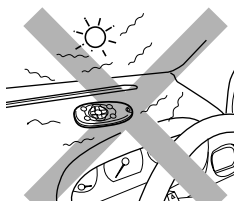


Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

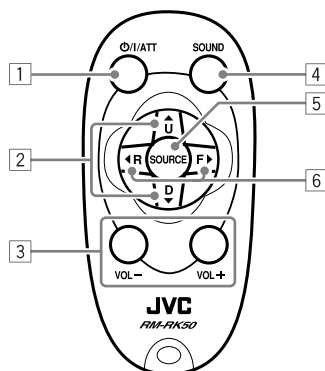
Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Caution:



Main elements and features



- 1 **⏻/I/ATT** (standby/on/attenuator) button
 - Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2 **▲ U (up) / D (down) ▼** buttons
 - Changes the FM/AM bands with **▲ U**.
 - Changes the preset stations with **D ▼**.
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
 - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
 - Changes the disc if pressed briefly.
 - Changes the folder if pressed and held.
 - While listening to the satellite (SIRIUS or XM) radio:
 - Changes the categories.
 - While listening to an Apple iPod® or a JVC D. player:
 - Pauses/stops or resumes playback with **D ▼**.
 - Enters the main menu with **▲ U**. (Now **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶** work as the menu selecting buttons.)*
- 3 **VOL - / VOL +** buttons
 - Adjusts the volume level.

* **▲ U** : Returns to the previous menu.

D ▼ : Confirms the selection.

To be continued...

- 4 SOUND button
 - Selects the sound mode (EQ mode.)
- 5 SOURCE button
 - Selects the source.
- 6 ◀ R (reverse) / F (forward) ▶ buttons
 - Searches for stations if pressed briefly.
 - Searches for HD Radio stations if pressed and held.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.
 - While listening to the satellite radio:
 - Changes the channels if pressed briefly.
 - Changes the channels rapidly if pressed and held.
 - While listening to an iPod or a D. player (in menu selecting mode):
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.

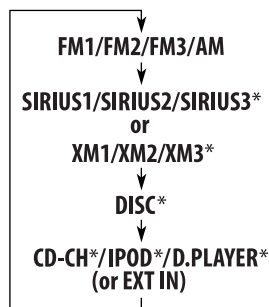
Getting started

Basic operations

1 Turn on the power.



2



* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

3



- For conventional FM/AM stations and HD Radio stations



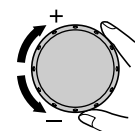
- For SIRIUS radio



- For XM radio



4 Adjust the volume.



Volume level appears.

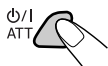


Volume level indicator

5 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

To drop the volume in a moment (ATT)

To restore the sound, press it again.



To turn off the power

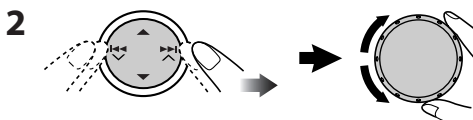


Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

Basic settings

- See also “General settings — PSM” on pages 17 and 18.



1 Canceling the display demonstrations

Select “DEMO,” then “DEMO OFF.”

2 Setting the clock

Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.

Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.

3 Finish the procedure.



To check the current clock time when the power is turned off



Radio operations

You can tune in to both conventional stations and HD Radio stations.

- If you want to search for HD Radio stations only, see “To search for HD Radio stations only—HD Search” on page 9.

What is HD Radio™?

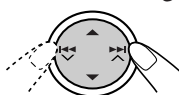
This unit is equipped with an HD Radio receiver. HD Radio can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like sound quality (in stereo) and FM digital will have CD-like sound quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- HD Radio receivers can also receive conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations also offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, please visit www.hdradio.com <<http://www.hdradio.com/>>.



Selected band appears on the sub-display.

3 Start searching for a station.

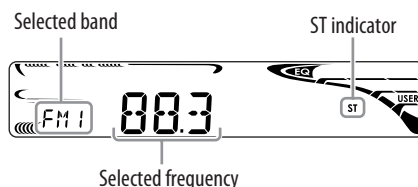


When a station is received, searching stops.

- ST indicator lights up when the unit receives a stereo signal.
- When an HD Radio station is received, the HD indicator and station call sign appear on the display.
- indicator lights up when the unit receives an HD Radio signal encoded with CS II (SRS Circle Surround II™.)

When an HD Radio station is tuned in...
Analog signals are received first for a few seconds before digital signals are received.

EX.: When receiving conventional FM station



EX.: When receiving an HD Radio station

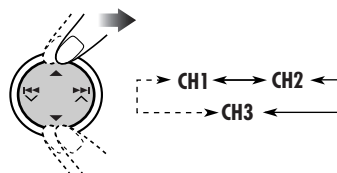


This indicator lights up when digital audio is played, while it flashes when analog audio is played.

To stop searching, press the same button again.

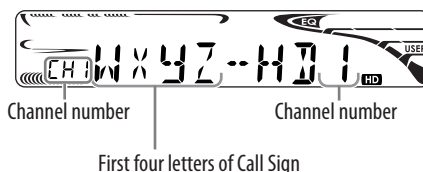
Only for HD Radio multicast channels:

4 Select your desired channel.



Channel number appears on the sub-display.

EX.: When receiving an HD Radio multicast station



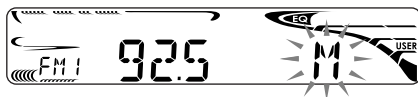
To tune in to a station manually—

Manual Search

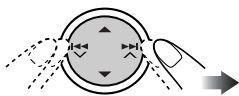
Before starting Manual Search, select “MANUAL” for “S MODE”. (See page 18.)

In step ③ on page 8...

1



2 Select the desired station frequencies.



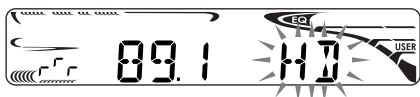
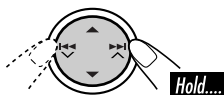
- The unit starts HD Search when you press MODE, then press ◀▶ briefly.

To search for HD Radio stations only—

HD Search

Before starting HD Search, select “HD SEEK” for “S MODE”. (See page 18.)

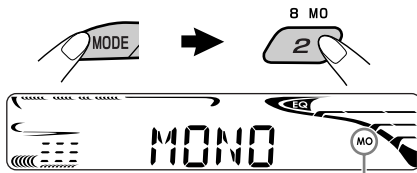
In step ③ on page 8...



When an HD Radio station is received, searching stops.

- The unit starts Manual Search when you press MODE, then press ◀▶ briefly.

When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.

Reception improves, but stereo effect will be lost.

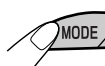
To restore the stereo effect, repeat the same procedure. “MONO OFF” appears and the MO indicator goes off.

To change the HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, received signals may alternate between digital and analog due to the receiving condition. If you want to cancel this function, follow the procedure below.

While listening to an HD Radio station...

1



2



HOLD indicator lights up.



Lights up when holding the reception digital, flashes when holding the reception analog.

DIGITAL : For playing digital audio only.

ANALOG : For playing analog audio only.

AUTO : For automatic switching between digital and analog audio.

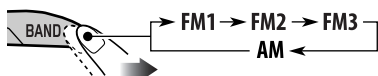
- If no sound comes out with current setting selected, change the setting to ANALOG or DIGITAL.
- The setting automatically returns to AUTO in the following cases:
 - When you tune in to another station.
 - When you change to another source.
 - When you turn off the power.
- This setting cannot affect conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

Station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the band you want to store into.



2

3

“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected band.

- HD Radio stations are given priority to be stored.

Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

1

2

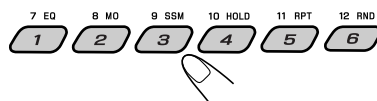
3

Preset number flashes for a while.

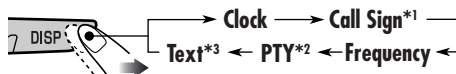
Listening to a preset station

1

2 Select the preset station (1 – 6) you want.



Changing the display information



Clock	: Shows the clock.
Call Sign*¹	: Shows the information of HD Radio station received
Frequency	: Shows the station frequency.
PTY*²	: Shows the genre of the HD Radio program received (Program Type.)
Text*³	: Shows the Title/Artist/Album name of the current segment

- Station frequency appears for a while...
 - When you change the frequency.
 - When you change the band.
- While receiving an HD Radio multicast station, the sub-display shows its channel number.

*¹ Only for HD Radio stations.
 “****-FM” or “****” appears when no Call Sign is received.

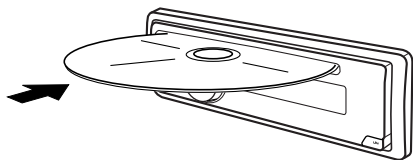
*² When no program type (PTY) is received, “HD RADIO” appears for HD Radio stations, and “ANALOG” appears for analog stations.

*³ “NO TEXT” appears when no text is received.

Disc operations

Playing a disc in the unit

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



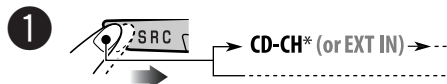
To stop play and eject the disc



Playing discs in the CD changer

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

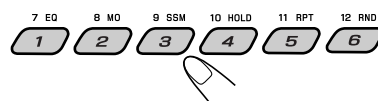
- Ejecting the magazine will also stop playing.



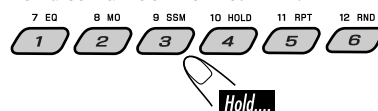
* If you have changed the external input setting to "EXT IN" (see page 18), you cannot select the CD changer.

2 Select a disc.

For disc number from 01 – 06:



For disc number from 07 – 12:



About MP3 and WMA discs

MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."

About the CD changer

It is recommended to use a JVC

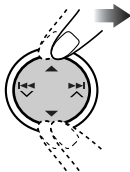
MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). These units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

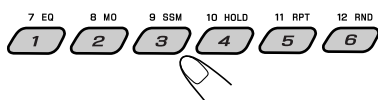
To fast-forward or reverse the track**To go to the next or previous tracks****To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)**

For MP3 discs:  

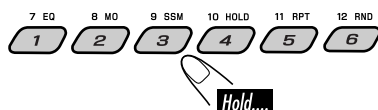
For WMA discs: 

**To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly**

To select a number from 01 – 06:

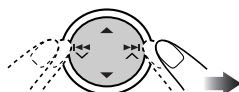


To select a number from 07 – 12:



- To use direct folder access on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA discs):

**Other main functions****■ Skipping tracks quickly during play**

Only possible on JVC MP3-compatible CD changer



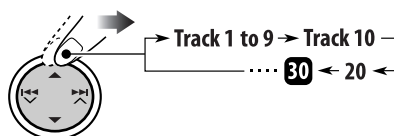
- For MP3 or WMA discs, you can skip tracks within the same folder.

Ex.: To select track 32 while playing a track whose number is a single digit (1 to 9).

1



2



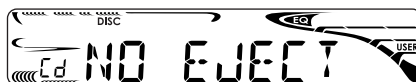
Each time you press the button, you can skip 10 tracks.

- After the last track, the first track will be selected and vice versa.

3

**■ Prohibiting disc ejection**

You can lock a disc in the loading slot.

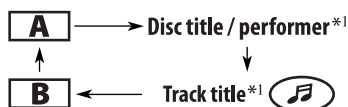


To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Changing the display information

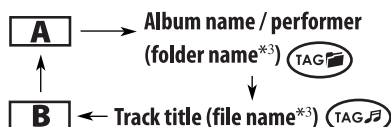


While playing an audio CD or a CD Text

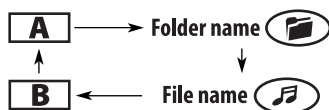


While playing an MP3 or a WMA*2 disc

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON” (see page 18)



- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”



- A** : Clock with the current track number
B : Elapsed playing time with the current track number

*1 If the current disc is an audio CD, “NO NAME” appears.

*2 Only for the built-in CD player.

*3 If an MP3/WMA file does not have Tag information, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

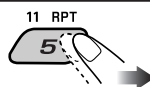
Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



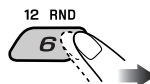
2 Select your desired playback mode.

Repeat play



Mode	Plays repeatedly
TRK RPT	: The current track. RPT
FLDR RPT*1	: All tracks of the current folder. RPT
DISC RPT*2	: All tracks of the current disc. RPT
RPT OFF	: Cancels.

Random play



Mode	Plays at random
FLDR RND*1	: All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. RND
DISC RND	: All tracks of the current disc. RND
MAG RND*2	: All tracks of the inserted discs. RND
RND OFF	: Cancels.

*1 Only while playing an MP3 or a WMA disc.

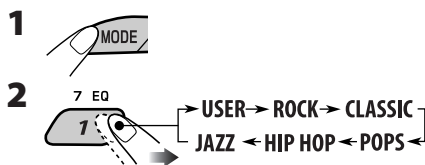
*2 Only while playing discs in the CD changer.

Sound adjustments

Using EQ mode

You can select and customize a preset sound mode suitable to the music source using the 7-band equalizer.

To select a preset EQ mode



USER	: Flat sound.
ROCK	: For rock or disco music.
CLASSIC	: For classical music.
POPS	: For light music.
HIP HOP	: For funk or rap music.
JAZZ	: For jazz music.

To change a frequency level of a preset EQ mode

- 1** Select your desired preset mode to customize, referring to “To select a preset EQ mode” above, then...

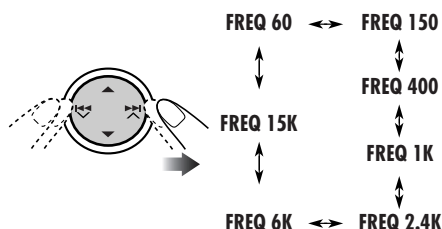


Adjustable frequency level appears.

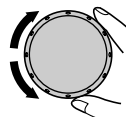


EX.: When FREQ 60 of JAZZ is selected.

- 2** Select your desired frequency.



- 3**



Adjusted frequency level will be stored.

Indication [Range]

FREQ 60

Adjust the level of 60 Hz. [-05 to +05]

FREQ 150

Adjust the level of 150 Hz. [-05 to +05]

FREQ 400

Adjust the level of 400 Hz. [-05 to +05]

FREQ 1K

Adjust the level of 1 kHz. [-05 to +05]

FREQ 2.4K

Adjust the level of 2.4 kHz. [-05 to +05]

FREQ 6K

Adjust the level of 6 kHz. [-05 to +05]

FREQ 15K

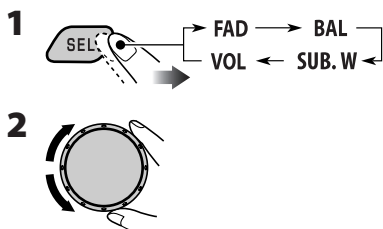
Adjust the level of 15 kHz. [-05 to +05]

- 4** Repeat the procedure from steps 2 and 3 to change other frequencies.

Initial settings of preset EQ mode

Mode	Initial level of each frequency						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Adjusting the sound balance



Indication [Range]

FAD*¹, *² (fader)

Adjust the front and rear speaker balance.
[R06 to F06]

BAL*² (balance)

Adjust the left and right speaker balance.
[L06 to R06]

SUB.W*³ (subwoofer)

Adjust the subwoofer output level. [00 to 08]

VOL (volume)

Adjust the volume. [00 to 30 or 50*⁴]

*¹ If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*² This adjustment cannot affect the subwoofer output.

*³ This takes effect only when a subwoofer is connected.

*⁴ Depending on the amplifier gain control setting. (See page 18 for details.)

Using SRS Circle Surround Auto™ (CS-A mode)

SRS Circle Surround Auto™ is a surround technology specially aimed for car audio, and it can reproduce 5.1-channel sound system through conventional 4-door mounted speaker system (with or without subwoofer.)

SRS Circle Surround Auto™ is made of...

SRS Circle Surround II™ decoder:

Converts the sound of CD, AM/FM radio broadcast and other various source into multi-channel sounds.

SRS FOCUS®:

Elevates the sound field to a more optimal listening level.

SRS TruBass®:

Creates an ultra rich bass using the standard speakers with no subwoofer connected.

How to select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™



TYPE A : For the system of large front speaker with tweeter and rear tray speaker.

TYPE B : For the system of large front speaker with tweeter and door-mounted rear speaker.

TYPE C : For the system of small front speaker and door-mounted rear speaker.

USER : For your preference.

OFF : Cancels CS-A mode.

To be continued...

To adjust a preset mode of SRS Circle Surround Auto™

You can adjust the SRS FOCUS® and the SRS TruBass® of each preset CS-A mode.

- 1 Select your desired CS-A mode to adjust, referring “To select a preset mode of SRS Circle Surround Auto™” on page 15, then...

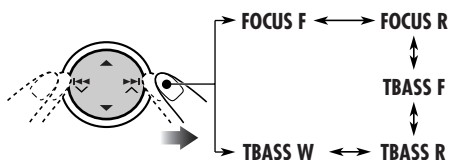


Adjustable item appears.

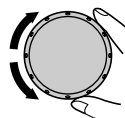


Selected item name appears Level number (0-9.)

- 2 Select an item to adjust.



3



Adjusted settings will be stored.

Indication [Range]

FOCUS F (SRS FOCUS® Front)

Adjust the SRS FOCUS® of the front speaker.
[0 to 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® Rear)

Adjust the SRS FOCUS® of the rear speaker.
[0 to 9]

TBASS F (SRS TruBass® Front)

Adjust the SRS TruBass® of the front speaker.
[0 to 9]

TBASS R (SRS TruBass® Rear)

Adjust the SRS TruBass® of the rear speaker.
[0 to 9]

TBASS W (SRS TruBass® Subwoofer)

Adjust the SRS TruBass® of the subwoofer.
[0 to 9]

- 4 Repeat the procedure from steps 2 and 3 to change other item.

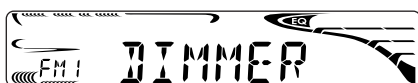
Initial settings of preset CS-A mode

Mode	Initial level of each item				
	FOCUS F	FOCUS R	TBASS F	TBASS R	TBASS W
TYPE A	3	4	3	4	3
TYPE B	4	8	5	6	5
TYPE C	7	9	7	8	7
USER	0	0	0	0	0
OFF					

General settings — PSM

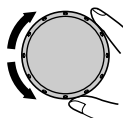
You can change PSM (Preferred Setting Mode) items (except “SID”) listed in the table that follows.

- 1  **2 Select a PSM item.**



Ex.: When “DIMMER” is selected

- 3 Adjust the PSM item selected.



- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.
- 5 Finish the procedure.







Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON : [Initial]; Display demonstration will be activated automatically, [7]. DEMO OFF : Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	1 – 12, [7] [Initial: 1 (1:00)]
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [7] [Initial: 00 (1:00)]
CLK ADJ *1 Clock adjustment	AUTO : [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. OFF : Cancels.
T-ZONE *1, *2 Time zone	Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment. EASTERN [Initial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (back to the beginning)
DST *1, *2 Daylight savings time	Activate this if your residential area is subject to DST. ON : [Initial]; Activates daylight savings time. OFF : Cancels.
SID *3 SIRIUS ID	The 12-digit SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after “SID” is selected, [19]. • Press SEL to resume the previous display.
DIMMER Dimmer mode	ON : Dims the display illumination of this unit. OFF : Cancels. AUTO : [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights.

*1 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

*2 Displayed only when “CLK ADJ” is set to “AUTO.”

*3 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

To be continued...

Indications	Selectable settings, [reference page]
SCROLL* ¹ Scroll mode	ONCE : [Initial]; Scrolls the information once. AUTO : Repeats scrolling (5-second intervals in between). OFF : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
WOOFER Subwoofer cutoff frequency	LOW : Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer. MID : [Initial]; Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer. HIGH : Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.
EXT IN* ² External input	CHANGER : [Initial]; To use a JVC CD changer, [11], a JVC compatible satellite (SIRIUS/XM) tuner, [19], an Apple iPod or a JVC D. player, [22]. EXT IN : To use any other external component than the above, [24].
TAG DISP Tag display	TAG ON : [Initial]; Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks, [13]. TAG OFF : Cancels.
BEEP Key-touch tone	ON : [Initial]; Activates the key-touch tone. OFF : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) HIGH PWR : [Initial]; VOL 00 – VOL 50 OFF : Deactivates the built-in amplifier.
AREA Tuner channel interval	AREA US : [Initial]; When using the unit in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. AREA SA : When using the unit in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz. AREA EU : When using the unit in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search).
S MODE Radio station search mode	You can change radio station search mode operation using the     buttons. MANUAL : [Initial]; To search for a station manually—for Manual search, [9]. HD SEEK : To search for an HD Radio station only—for HD search, [9].
IF BAND Intermediate frequency band	AUTO : [Initial]; Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between the stations. (Stereo effect will be lost.) WIDE : Subject to the interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded. (Stereo effect will not be lost.)
CS ON HD CS-A mode standby on HD Radio	AUTO : Automatically activates “USER” for the CS-A mode when the CS-A mode is set to “OFF”, and the unit receiving a radio broadcast encoded with CS II. OFF : [Initial]; Cancels.

*¹ Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*² Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, or DISC.

Satellite radio operations

This unit is satellite (SAT) Radio Ready—compatible with both SIRIUS Satellite radio and XM Satellite radio.

Before operating your satellite radio:

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- Refer also to the Instructions supplied with your SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.

Listening to the satellite radio

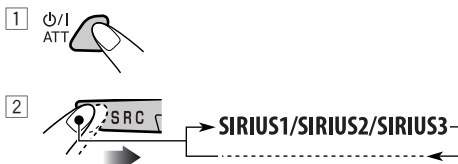
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Down Link Processor, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **XMDirect™ Universal Tuner Box using a JVC Smart Digital Adapter**—XMDJVC100 (not supplied), for listening to the XM Satellite radio.

GCI (Global Control Information) update:

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. “UPDATING” flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

Activate your SIRIUS subscription after connection:



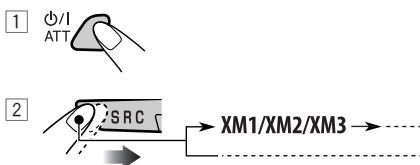
JVC DLP starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, JVC DLP tunes in to the preset channel, CH184.

- 3 **Check your SIRIUS ID, see page 17.**
- 4 **Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).**
“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display once subscription has been completed.

Activate your XM subscription after connection:

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. “Channel 1” is tuned in automatically.

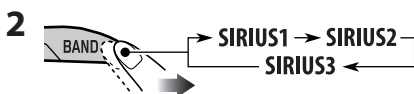
- 3 **Check your XM Satellite radio ID labeled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to “Channel 0” (see page 21).**

To be continued...

- 4 **Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

Listening to the SIRIUS Satellite radio



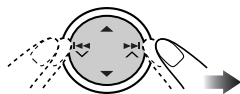
- 3 **Select a category.**



You can tune in to all the channels of every category by selecting "ALL."

Selecting a particular category (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) allows you to enjoy only the channels from the selected category.

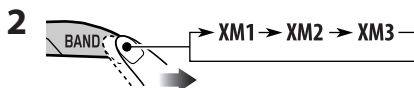
- 4 **Select a channel for listening.**



Holding the button changes the channels rapidly.

- When changing the category or channel, invalid and unsubscribed channels are skipped.

Listening to the XM Satellite radio



- 3 **Select a channel for listening.**



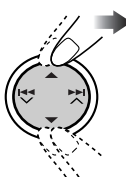
Holding the button changes the channels rapidly.

Searching for category/channel

You can search for programs by category (Category Search) or channel number (Channel Search).

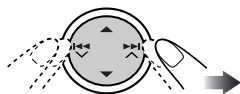
- **In Category Search**, you can tune in to the channels of the selected category. Category Search begins from the currently selected channel. The selected channel number flashes on the display.
- **In Channel Search**, you can tune in to all channels (including non-categorized channels).

- 1 **Select a category (Category Search).**



- For Channel Search, skip this step.

2 Select a channel for listening.



Current channel number



Ex.: When you select "COUNTRY" for Category Search

If no operation is done for about 15 seconds, Category Search is canceled.

In Channel Search, channel name and channel number appear on the display during search.

- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

■ Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."



The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."

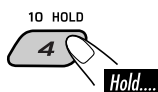
Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

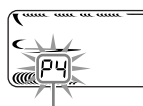
Ex.: Storing a channel into preset number 4.

1 Tune in to a channel you want.

2



Hold...



Preset number flashes for a while.

Listening to a preset channel

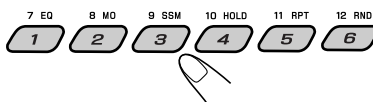
1 Select either SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.



2



3 Select the preset channel (1 – 6) you want.



To change the display information while listening to a channel



Clock → Category name → Channel name →
Artist name → Composer name* → Song/program
name/title → (back to the beginning)

* Only for SIRIUS Satellite radio.

iPod®/D. player operations

This unit is ready for operating an Apple iPod or a JVC D. player from the control panel.

Before operating your iPod or D. player:
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

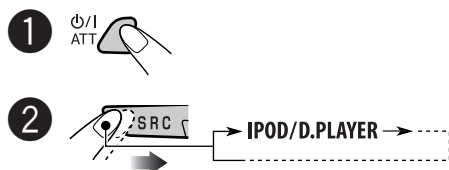
- **Interface adapter for iPod®**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

Caution:

Make sure to turn off this unit or turn off the vehicle's ignition switch before connecting or disconnecting the iPod or D. player.

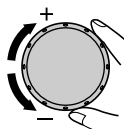
Preparations:

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting. (See page 18.)



Playback starts automatically from where it has been paused*¹ or stopped*² previously.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

- Make sure the equalizer on the iPod or D. player is deactivated.

To pause*¹ or stop*² playback To resume playback, press it again.	
To fast-forward or reverse the track	
To go to the next or previous tracks	

*¹ For iPod

*² For D. player

Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



Now the ▲/▼/◀◀/▶▶/▲ buttons work as the menu selecting buttons*³.

2 Select the desired menu.



For iPod:

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(back to the beginning)

For D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

3 Confirm the selection.



To move back to the previous menu, press ▲.

- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps **2** and **3** until the desired track is confirmed.
- Holding ◀◀/▶▶/▲ can skip 10 items at a time.

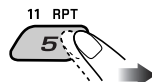
*³ The menu selecting mode will be canceled:
- If no operations are done for about 5 seconds.
- When you confirm the selection of a track.

Selecting the playback modes



2 Select your desired playback mode.

■ Repeat play



ONE RPT (RPT)

Functions the same as “Repeat One” of the iPod or “Repeat Mode One” for the D. player.

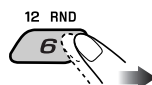
ALL RPT (RPT)

Functions the same as “Repeat All” of the iPod or “Repeat Mode All” for the D. player.

RPT OFF

Cancels.

■ Random play



ALBUM RND*⁴ (RND)

Functions the same as “Shuffle Album” of the iPod.

SONG RND/RND ON (RND)

Functions the same as “Shuffle Songs” of the iPod or “Random Play On” of the D. player.

RND OFF

Cancels.

*⁴ For iPod: Only if you select “ALL” in “ALBUMS” of the “Music” menu.

To check other information while listening to an iPod or a D. player

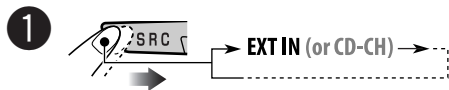


Other external component operations

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

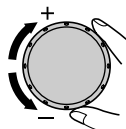
For listening to the satellite radio, iPod, or D. player, refer to pages 19 – 23.



If “EXT IN” does not appear, see page 18 and select the external input (“EXT IN”).

- 2 **Turn on the connected component and start playing the source.**

- 3 **Adjust the volume.**



- 4 **Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)**

To check the clock time while listening to an external component



More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All stations including HD Radio stations are searched and stored for the selected band.
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a “DualDisc” on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc has been loaded, selecting “DISC” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm (3-3/16") discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with "Packet Write" method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 8 kbps – 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 128 characters
 - Joliet: up to 64 characters
 - Windows long file name: up to 128 characters
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.

To be continued...

- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “DISC” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Satellite radio operations

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit «<http://www.sirius.com>».
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit «<http://www.xmradio.com>».

iPod® or D. player operations


- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected to this unit, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
 - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
 - Depends on the condition of communication between the iPod or D. player and the unit.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display (see also page 18). This unit can display up to 40 characters.

Notice:

When connecting an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

For iPod users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

For D. player users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

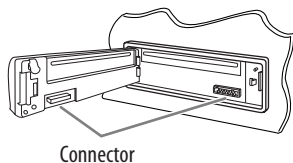
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- CS Automotive, SRS and  symbol are trademarks of SRS Labs, Inc. CS Automotive technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.
- HD Radio™ Technology Manufactured Under License From iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital and the HD Radio and HD Symbols are registered trademarks of iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



Sticker residue



Stick-on label

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sound quality changes when receiving HD Radio stations. 	Fix the reception mode either to "DIGITAL" or "ANALOG" (see page 9.)
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound comes out while listening to the radio. 	<ul style="list-style-type: none"> • "ANALOG" is selected when receiving All Digital broadcast of HD Radio station. Select "DIGITAL" or "AUTO" (see page 9.) • "DIGITAL" is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select "ANALOG" or "AUTO" (see page 9.)
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 12). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • A longer readout time is required (“CHECK” keeps flashing on the display). 	Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tracks do not play back in the order you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> • Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” appears on the display. 	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	<ul style="list-style-type: none"> • Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO MAG” appears on the display. 	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> • The CD changer does not work at all. 	Reset the unit (see page 2).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	Starts subscribing SIRIUS Satellite radio (see page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard. “UPDATING” appears on the display. 	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> • Either “NO SIGNAL” scrolls or “NO SIGNAL” appears on the display. 	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> • Either “NO ANTENNA” scrolls or “ANTENNA” appears on the display. 	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO CH” appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO (information)*” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. • “---” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	No text information for the selected channel.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM

To be continued...

	Symptoms	Remedies/Causes
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • “CH---” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. • Satellite radio does not work at all. 	Reconnect this unit and the satellite radio correctly, then reset the unit.
iPod/D. player playback	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod or D. player does not turn on or does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Update the firmware version. • Change the battery.
	<ul style="list-style-type: none"> • Buttons do not work as intended. 	The functions of the buttons have been changed. Press MODE before performing the operation.
	<ul style="list-style-type: none"> • The sound is distorted. 	Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod/D. player.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO IPOD” or “NO DP” appears on the display. 	Check the connecting cable and its connection.
	<ul style="list-style-type: none"> • Playback stops. 	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 22).
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard when connecting an iPod nano. 	Disconnect the headphones from the iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard. • “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player. 	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” or “NO TRACK” appears on the display. 	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	Disconnect the adapter from both the unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	Check the connection between the adapter and this unit.
	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit. 	Reset the iPod or D. player.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:

20 W RMS \times 4 Channels
at 4 Ω and \leq 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

80 dBA
(reference: 1 W into 4 Ω)



SRS Circle Surround Auto™ Compatible
Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz,
6 kHz, 15 kHz

Level: \pm 10 dB

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Line-Out Level/Impedance:

2.5 V /20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

Subwoofer-Out Level/Impedance:

2.0 V /20 k Ω load (full scale)

Other Terminal: CD changer

TUNER SECTION

HD Radio System Compatible

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz
(with channel interval set to 100 kHz
or 200 kHz)

87.5 MHz to 108.0 MHz
(with channel interval set to 50 kHz)

AM: 530 kHz to 1 710 kHz
(with channel interval set to 10 kHz)
531 kHz to 1 602 kHz
(with channel interval set to 9 kHz)

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response:

HD Radio broadcast: 20 Hz to 20 000 Hz

Conventional broadcast: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation:

HD Radio broadcast: 85 dB

Conventional broadcast: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

Frequency Response: 30 Hz to 15 000 Hz
(HD Radio broadcast)

Stereo Separation: 85 dB (HD Radio broadcast)

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical
pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 98 dB

Signal-to-Noise Ratio: 102 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 Decoding Format:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio) Decoding

Format:

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

(7-3/16" \times 2-1/16" \times 5-15/16")

Panel Size (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

(7-7/16" \times 2-5/16" \times 7/16")

Mass (approx.):

1.5 kg (3.3 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change
without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your
telephone directory for the nearest car audio
specialty shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.
Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

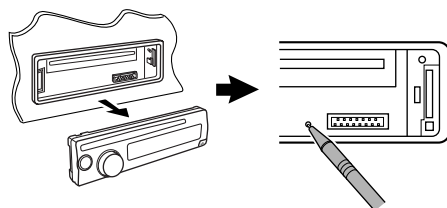
Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.

■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

■ Cómo expulsar el disco por la fuerza

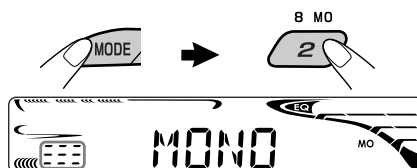


- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.

■ Cómo usar el botón MODE

Si usted pulsa MODE, el receptor entra al modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos y los botones ▲/▼ funcionan como botones de diferentes funciones.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monaural)...





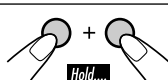


Indicador de cuenta atrás del tiempo




Si después de pulsar MODE desea volver a usar estos botones para las funciones originales, espere 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones hasta que se cancele el modo de funciones, o presione MODE otra vez.

Cómo leer este manual

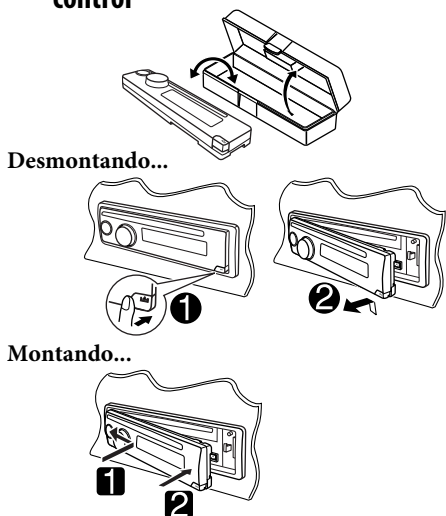
- Las operaciones de los botones se explican principalmente mediante las ilustraciones mostradas en la siguiente tabla.
- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en "Más sobre este receptor" (consulte las páginas 24 a 26).

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

Las siguientes marcas se utilizan para indicar...

-  : Operaciones del reproductor de CD incorporado.
-  : Operaciones del cambiador de CD externo.
-  : Indicador mostrado para la operación correspondiente.

Cómo montar/desmontar el panel de control



CONTENIDO

Panel de control	4
Control remoto — RM-RK50	5
Procedimientos iniciales	6
Operaciones básicas	6
Operaciones de la radio	8
Operaciones de los discos	11
Para reproducir un disco en el receptor	11
Para reproducir discos en el cambiador de CD	11
Ajustes del sonido	14
Configuraciones generales — PSM	17
Operaciones de la radio satelital	19
Operaciones del iPod®/reproductor D.	22
Operaciones del otro componente externo	24
Más sobre este receptor	24
Mantenimiento	27
Localización de averías.....	28
Especificaciones.....	31

Advertencia:

Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.

Para fines de seguridad...

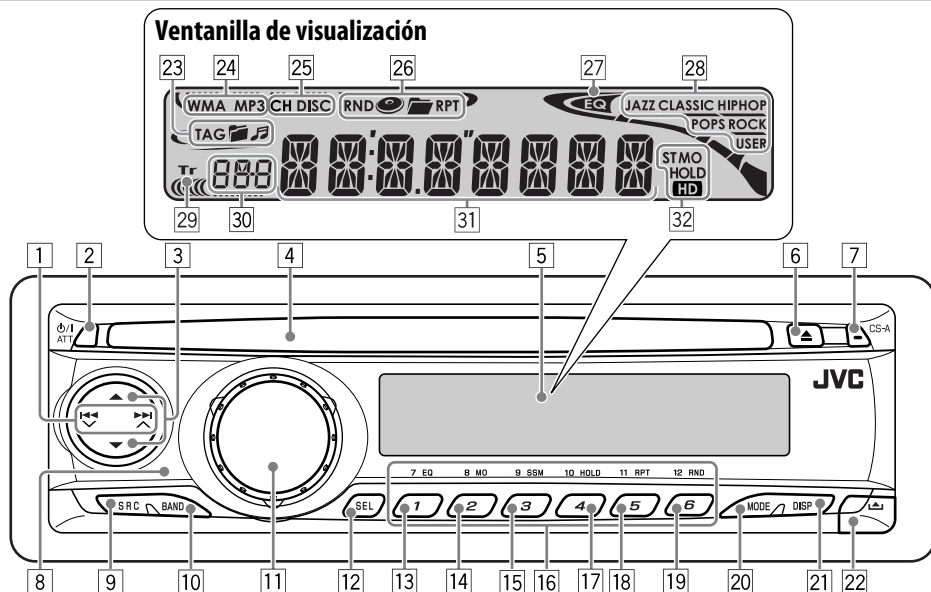
- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Panel de control

Identificación de las partes

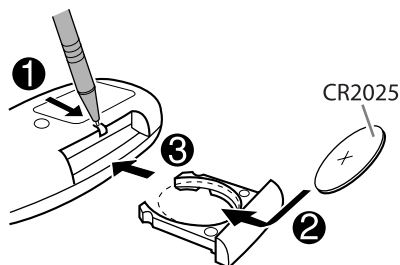


- 1 Botones ◀◀ ▶▶ / ▶▶ ▶▶
- 2 Botón ϕ /I ATT (atenuador/en espera encendido)
- 3 Botones ▲ (arriba) / ▼ (abajo)
- 4 Ranura de carga
- 5 Ventanilla de visualización
- 6 Botón ▲ (expulsión)
- 7 Botón CS-A (SRS Circle Surround Auto™)
- 8 Sensor remoto
NO exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).
- 9 Botón SRC (fuente)
- 10 Botón BAND
- 11 Disco de control
- 12 Botón SEL (seleccionar)
- 13 Botón EQ (ecualizador)
- 14 Botón MO (monaural)
- 15 Botón SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)
- 16 Botones numéricos
- 17 Botón HOLD
- 18 Botón RPT (repetición)
- 19 Botón RND (aleatorio)
- 20 Botón MODE
- 21 Botón DISP (visualizar)
- 22 Botón \square (liberación del panel de control)

Ventanilla de visualización

- 23 Indicadores de información—TAG (etiqueta ID3), \square (carpeta), \square (pista/archivo), señal HD Radio™ codificada con CS II)
- 24 Indicadores de tipos de discos—WMA, MP3
- 25 Indicador de la fuente de reproducción—CH: *Se enciende sólo cuando se selecciona CD-CH is como fuente de reproducción.*
DISC: *Se enciende para el reproductor de CD incorporado.*
- 26 Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria), \square (disco), \square (carpeta), RPT (repetición)
- 27 Indicador EQ (ecualizador)
- 28 Indicadores del modo de sonido (ecualizador preajustado)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 29 Indicador Tr (pista)
- 30 Pantalla secundaria
- 31 Pantalla principal
- 32 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural), HOLD (retención de recepción), HD (HD Radio)

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)

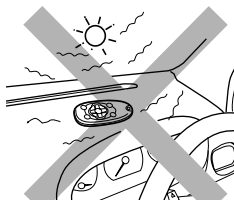


Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor. Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.

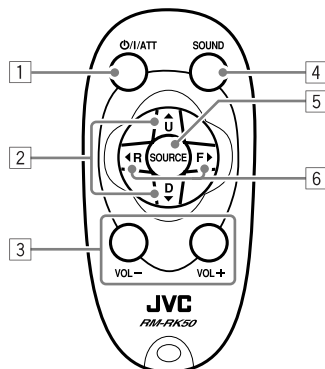
Advertencia:

- No instale ninguna pila que no sea la CR2025 o su equivalente; de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
 - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
 - No deje la pila con otros objetos metálicos.
 - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
 - Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

Precaución:



Elementos principales y funciones



- 1 Botón Φ /I/ATT (atenuador/en espera/encendido)
 - La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
 - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 2 Botones \blacktriangle U (arriba) / D (abajo) \blacktriangledown
 - Cambia las bandas FM/AM mediante \blacktriangle U.
 - Cambia las emisoras preajustadas mediante D \blacktriangledown .
 - Cambia la carpeta de los discos MP3/WMA.
 - Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3:
 - Cambia el disco si lo pulsa brevemente.
 - Cambia la carpeta si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Mientras escucha la radio satelital (SIRIUS o XM):
 - Cambia las categorías.
 - Mientras escucha un Apple iPod® o un reproductor D. JVC:
 - Pone en pausa/detiene o reanuda la reproducción mediante D \blacktriangledown .
 - Acceda al menú principal mediante \blacktriangle U. (Ahora, \blacktriangle U/D \blacktriangledown /◀ R/F ▶ funcionan como botones selectores de menús).*
- 3 Botones VOL - / VOL +
 - Ajusta el nivel de volumen.

* \blacktriangle U : Vuelve al menú anterior.
D \blacktriangledown : Confirma la selección.

Continúa...

- 4 Botón SOUND
 - Selecciona el modo de sonido (modo EQ).
- 5 Botón SOURCE
 - Selecciona la fuente.
- 6 Botones ◀ R (retroceso) / F (avance) ▶
 - Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
 - Efectúa la búsqueda de emisoras HD Radio si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.
 - Mientras escucha la radio satelital:
 - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
 - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - Mientras escucha un iPod o un reproductor D. (en el modo de selección de menú):
 - Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse D ▼ para confirmar la selección).
 - Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.

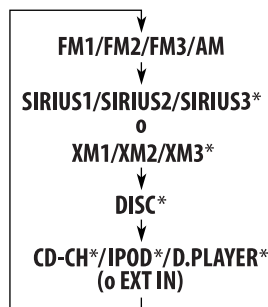
Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

1 Encienda la unidad.



2



* No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

3



- Para emisoras FM/AM convencionales y emisoras HD Radio



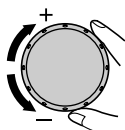
- Para la radio SIRIUS



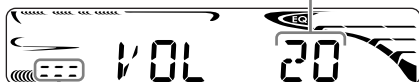
- Para la radio XM



4 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen.



Indicador de nivel de volumen

5 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 14 a 16.)

Para disminuir el volumen en un instante (ATT)

Para restablecer el sonido,
púlselo otra vez.



Para apagar la unidad

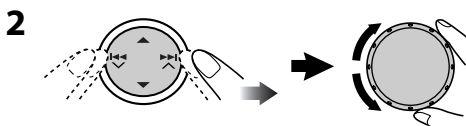


Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

Ajustes básicos

- Véase también “Configuraciones generales — PSM” en las páginas 17 y 18.



1 Cancelación de las demostraciones en pantalla

Seleccione “DEMO” y, a continuación,
“DEMO OFF”.

2 Puesta en hora del reloj

Seleccione “CLOCK H” (hora) y,
seguidamente ajuste la hora.
Seleccione “CLOCK M” (minutos) y,
seguidamente ajuste los minutos.

3 Finalice el procedimiento.



Para verificar la hora
actual cuando la unidad
está apagada



Operaciones de la radio



Usted podrá sintonizar tanto emisoras convencionales como emisoras HD Radio.

- Si desea buscar sólo emisoras HD Radio, véase “Para buscar sólo emisoras HD Radio—Búsqueda HD” en la página 9.

¿Qué es HD Radio™?

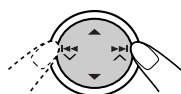
Esta unidad está equipada con un receptor HD Radio. La HD Radio (o Radio de alta definición) puede brindar sonido digital de alta calidad—AM digital provee una calidad de sonido similar a FM (en estéreo) y FM digital provee una calidad de sonido similar al CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como nombres de artistas y títulos de canciones.

- Los receptores HD Radio también pueden recibir difusiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras de HD Radio también ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de “multicasting”.
- Para encontrar las emisoras de HD Radio en su área, sírvase visitar www.hdradio.com <<http://www.hdradio.com/>>.


-  **1** Presione el botón SRC.
-  **2** Presione el botón BAND.

La banda seleccionada aparece en la pantalla secundaria.

- 3** Comience la búsqueda de la emisora.



La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

- El indicador ST se enciende cuando la unidad recibe una señal estéreo.
- El indicador HD y el distintivo de llamada de la emisora aparecen en la pantalla cuando se recibe una emisora de HD Radio.
- El indicador  se enciende cuando la unidad recibe la señal HD Radio codificada con CS II (SRS Circle Surround II™.)

Cuando se sintoniza una emisora HD Radio...

En primer lugar se reciben señales analógicas durante algunos segundos antes de que se reciban las señales digitales.

Ej.: Cuando se recibe una emisora FM convencional



Ej.: Cuando se recibe una emisora HD Radio

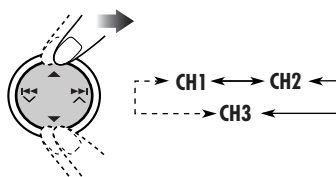


Este indicador se enciende cuando se reproduce audio digital, y parpadea cuando se reproduce audio analógico.

Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

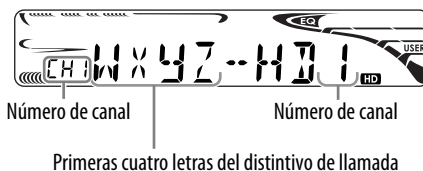
Sólo para canales multicast HD Radio:

- 4** Seleccione el canal que desea.



El número del canal seleccionado aparece en la pantalla secundaria.

Ej.: Cuando se recibe una emisora multicast HD Radio

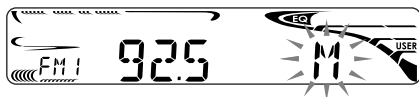
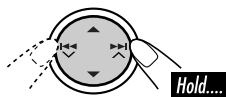


Para sintonizar manualmente una emisora— Búsqueda manual

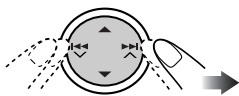
Antes de iniciar la búsqueda manual, seleccione “MANUAL” para “S MODE”. (Consulte la página 18.)

En el paso ③ de la página 8...

1



2 Seleccione las frecuencias de las emisoras deseadas.



- Al pulsar MODE, la unidad iniciará la búsqueda HD, seguidamente, pulse brevemente ◀◀ ◻ ▶▶ ▶▶.

Para buscar sólo emisoras HD Radio— Búsqueda HD

Antes de iniciar la búsqueda HD seleccione “HD SEEK” para “S MODE”. (Consulte la página 18.)

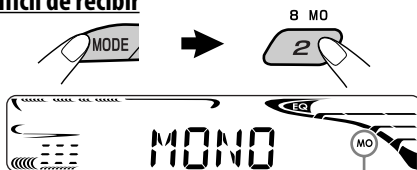
En el paso ③ de la página 8...



La búsqueda se detiene cuando se recibe una emisora HD Radio.

- Al pulsar MODE, la unidad iniciará la búsqueda manual, seguidamente, pulse brevemente ◀◀ ◻ ▶▶ ▶▶.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se enciende cuando se activa el modo monaural. Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

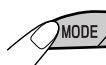
Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento. Aparece “MONO OFF” y el indicador MO se apaga.

Para cambiar el modo de recepción de HD Radio

Mientras se recibe una emisión HD Radio, las señales recibidas podrían alternar entre analógicas y digitales, dependiendo de las condiciones de recepción. Si desea cancelar esta función, realice el siguiente procedimiento.

Mientras se escucha una emisora HD Radio...

1



2



Se enciende al retener la recepción digital, parpadea al retener la recepción analógica.

- | | |
|----------------|--|
| DIGITAL | : Sólo para reproducir audio digital. |
| ANALOG | : Sólo para reproducir audio analógico. |
| AUTO | : Para conmutar automáticamente entre audio digital y analógico. |

- Si no se emite sonido mediante el ajuste seleccionado actualmente, cambie a ANALOG o DIGITAL.
- El ajuste volverá automáticamente a AUTO en los siguientes casos:
 - Cuando se sintoniza otra emisora.
 - Cuando se cambia a otra fuente.
 - Cuando se desconecta la alimentación.
- Este ajuste no afectará a las emisoras FM/AM convencionales.
- Si la emisora de radio hace que el modo de recepción cambie a digital, el indicador HOLD parpadea.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

Preajuste automático de emisoras—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

- 1 Seleccione la banda que desea memorizar.



- 2
-

- 3
-

“SSM” parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda seleccionada.

- Las emisoras HD Radio tienen prioridad en la memorización.

Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.

- 1
-

- 2
-

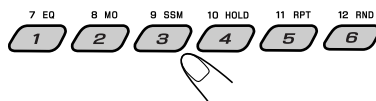
- 3
-

El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

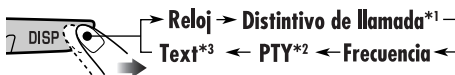
Cómo escuchar una emisora preajustada

- 1
-

- 2 Seleccione la emisora preajustada (1 – 6) deseada.



Cambio de la información en pantalla



Reloj	: Muestra el reloj.
Distintivo de llamada*	: Muestra la información de la emisora HD Radio recibida.
Frecuencia	: Muestra la frecuencia de la emisora.
PTY*	: Muestra el género del programa de HD Radio recibido (Tipo de programa).
Text*	: Muestra el nombre del Título/Artista/Álbum del segmento actual.

- La frecuencia de la emisora aparece durante unos instantes...
 - Cuando usted cambia la frecuencia.
 - Cuando usted cambia la banda.
- Mientras se recibe una emisora multicas HD Radio, en la pantalla secundaria se mostrará su número de canal.

*1 Sólo para emisoras HD Radio.
“****-FM” o “****” aparece cuando no se ha recibido el distintivo de llamada.

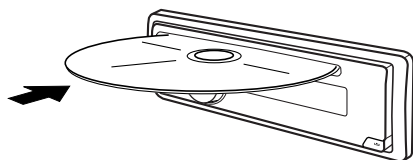
*2 Cuando no se recibe Tipo de programa (PTY), aparece “HD RADIO” para las emisoras HD Radio, y “ANALOG” para las emisoras analógicas.

*3 “NO TEXT” aparece cuando no se ha recibido texto.

Operaciones de los discos

Para reproducir un disco en el receptor

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.



Para detener la reproducción y expulsar el disco

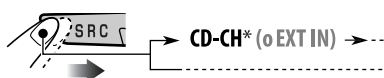


Para reproducir discos en el cambiador de CD

Todos los discos del cargador se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

- La reproducción también cesa al expulsar el cargador.

1

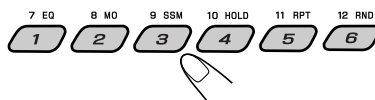


* Si ha cambiado el ajuste de entrada exterior a "EXT IN" (consulte la página 18), no se podrá seleccionar el cambiador de CD.

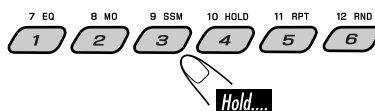
2

Seleccione un disco.

Para un número de disco del 01 – 06:



Para un número de disco del 07 – 12:



Acerca de los discos MP3 y WMA

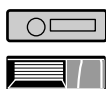
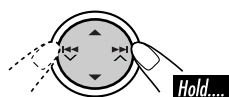
Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".

Acerca del cambiador de CD

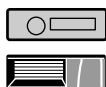
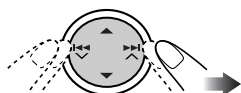
Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- También podrá conectar cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Estas unidades no son compatibles con discos MP3.
- No podrá reproducir ningún disco WMA en el cambiador de CD.
- No podrá utilizar los cambiadores de CD de la serie KD-MK con este receptor.
- La información de texto del disco grabada en el CD Text se puede visualizar cuando se ha conectado un cambiador de CD compatible con CD Text JVC.
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Para el avance rápido o el retroceso de la pista



Para ir a las pistas siguientes o anteriores

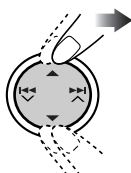


Para ir a las carpetas siguientes o anteriores (sólo para disco MP3 o WMA)

Para discos MP3:



Para discos WMA:



Para localizar directamente una pista (para CD) o carpeta (para discos MP3 o WMA) específica

Para seleccionar un número del 01 – 06:



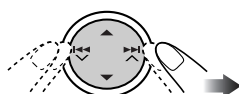
Para seleccionar un número del 07 – 12:



Hold....

- Para poder utilizar el acceso directo a carpetas en los discos MP3/WMA, tiene que haber asignado a las carpetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

Para seleccionar una pista específica de una carpeta (para discos MP3 o WMA):



Otras funciones principales

Salto rápido de las pistas durante la reproducción



Possible solamente en un cambiador de CD- compatible con MP3 de JVC

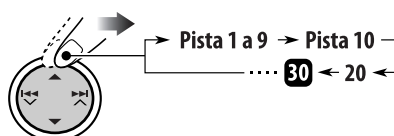
- Si es un disco MP3 o WMA, podrá saltar pistas dentro de la misma carpeta.

Ej.: Para seleccionar la pista 32 durante la reproducción de una pista de un solo dígito (del 1 al 9).

1



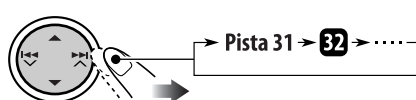
2



Cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas.

- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.

3



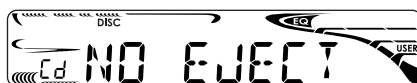
Prohibición de la expulsión del disco



Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Hold....

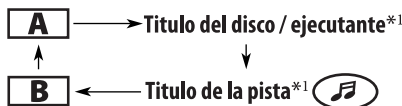


Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Cambio de la información en pantalla



Mientras se reproduce un CD de audio o un CD Text

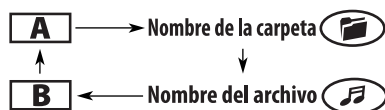


Mientras se reproduce un disco MP3 o WMA*2

- Cuando se ajusta "TAG DISP" a "TAG ON" (consulte la página 18)



- Cuando se ajusta "TAG DISP" a "TAG OFF"



- A** : Reloj con el número de pista actual
- B** : Tiempo de reproducción transcurrido para el número de pista actual

*1 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

*2 Sólo para el reproductor CD incorporado.

*3 Si un archivo MP3/WMA no dispone de la información de etiqueta, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. En este caso, el indicador TAG no se encenderá.

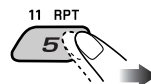
Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



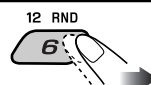
2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

■ Reproducción repetida



Modo	Reproduce repetidamente
TRK RPT	: La pista actual.
FLDR RPT*1	: Todas las pistas de la carpeta actual.
DISC RPT*2	: Todas las pistas del disco actual.
RPT OFF	: Se cancela.

■ Reproducción aleatoria



Modo	Reproduce aleatoriamente
FLDR RND*1	: Todas las pistas de la carpeta actual, después las pistas de la carpeta siguiente y así sucesivamente.
DISC RND	: Todas las pistas del disco actual.
MAG RND*2	: Todas las pistas de todos los discos insertados.
RND OFF	: Se cancela.

*1 Sólo mientras se reproduce un disco MP3 o WMA.



*2 Sólo mientras se reproducen discos en el cambiador de CD.

Ajustes del sonido

Uso del modo EQ

Utilizando el ecualizador de 7 bandas, usted podrá seleccionar y personalizar un modo de sonido preajustado adecuado a la fuente de música.

Para seleccionar un modo EQ preajustado

- 1 
- 2 
 - USER** : Sonido plano.
 - ROCK** : Para música de rock o disco.
 - CLASSIC** : Para música clásica.
 - POPS** : Para música ligera.
 - HIP HOP** : Para música funk o rap.
 - JAZZ** : Para música jazz.

Para cambiar el nivel de frecuencia de un modo EQ preajustado

- 1 Seleccione el modo preajustado que desea personalizar, refiriéndose a “Para seleccionar un modo EQ preajustado” más arriba y, a continuación...

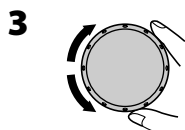
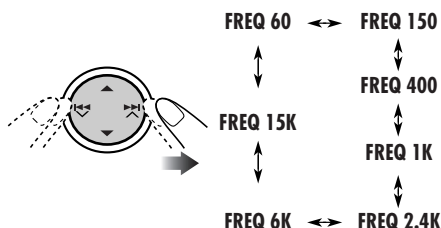


Aparece el nivel de frecuencias ajustables.



Ej.: Cuando se selecciona FREQ 60 de JAZZ.

- 2 Seleccione la frecuencia deseada.



Se almacenará el nivel de frecuencia ajustado.

Indicación [Margen]

FREQ 60
Ajusta al nivel de 60 Hz. [-05 a +05]

FREQ 150
Ajusta al nivel de 150 Hz. [-05 a +05]

FREQ 400
Ajusta al nivel de 400 Hz. [-05 a +05]

FREQ 1K
Ajusta al nivel de 1 kHz. [-05 a +05]

FREQ 2.4K
Ajusta al nivel de 2,4 kHz. [-05 a +05]

FREQ 6K
Ajusta al nivel de 6 kHz. [-05 a +05]

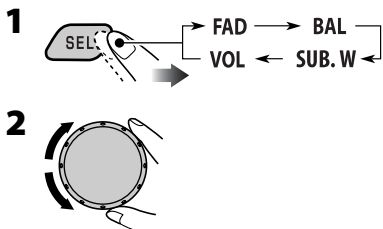
FREQ 15K
Ajusta al nivel de 15 kHz. [-05 a +05]

- 4 Para cambiar las otras frecuencias, repita el procedimiento desde los pasos 2 y 3.

Ajustes iniciales del modo EQ preajustado

Modo	Nivel inicial de cada frecuencia						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Ajuste del balance de sonido



Indicación [Margen]

FAD*¹, *² (fader)

Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros. [R06 a F06]

BAL*² (balance)

Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.
[L06 a R06]

SUB.W*³ (subwoofer)

Ajusta el nivel de salida del subwoofer. [00 a 08]

VOL (volumen)

Ajuste el volumen. [00 a 30 o 50*⁴]

*¹ Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*² Este ajuste no puede afectar la salida del subwoofer.

*³ Esto sólo tendrá efecto al conectar un subwoofer.

*⁴ Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 18).

Uso de SRS Circle Surround Auto™ (modo CS-A)

SRS Circle Surround Auto™ es una tecnología surround destinada especialmente para car audio, capaz de reproducir un sistema de sonido de 5,1 canales a través de un sistema convencional de altavoces montados en las 4 puertas (con o sin subwoofer).

SRS Circle Surround Auto™ se compone de...

Decodificador SRS Circle Surround II™:

Convierte el sonido de CD, radiodifusión en AM/FM y otras fuentes en sonidos multicanales.

SRS FOCUS®:

Eleva el campo acústico a un nivel de audición óptimo.

SRS TruBass®:

Crea bajos ultra ricos utilizando los altavoces estándar sin ningún subwoofer conectado.

Para seleccionar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™



TYPE A : Para el sistema de altavoz delantero grande con tweeter y altavoz en bandeja trasera.

TYPE B : Para el sistema de altavoz delantero grande con tweeter y altavoz montado en la puerta trasera.

TYPE C : Para el sistema de altavoz delantero pequeño y altavoz trasero montado en la puerta.

USER : Para definir sus preferencias.

OFF : Cancela el modo CS-A.

Continúa...

Para ajustar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™

Usted puede ajustar SRS FOCUS® y SRS TruBass® de cada modo CS-A preajustado.

- 1 Seleccione el modo CS-A que desea ajustar refiriéndose a “Para seleccionar un modo de preajuste de SRS Circle Surround Auto™” en la página 15 y, a continuación...

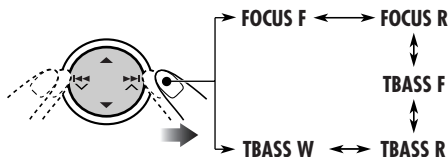


Aparecen las opciones ajustables.

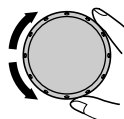


Aparece el nombre de la opción seleccionada. Número de nivel (0-9).

- 2 Seleccione el ítem que desea ajustar.



3



Los ajustes definidos serán almacenados.

Indicación [Margen]

FOCUS F (SRS FOCUS® delantero)

Ajusta el SRS FOCUS® del altavoz delantero.
[0 a 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® trasero)

Ajusta el SRS FOCUS® del altavoz trasero.
[0 a 9]

TBASS F (SRS TruBass® delantero)

Ajusta el SRS TruBass® del altavoz delantero.
[0 a 9]

TBASS R (SRS TruBass® trasero)

Ajusta el SRS TruBass® del altavoz trasero.
[0 a 9]

TBASS W (SRS TruBass® Subwoofer)

Ajusta el SRS TruBass® del subwoofer.
[0 a 9]

- 4 Para cambiar otra opción, repita el procedimiento desde los pasos 2 y 3.

Ajustes iniciales del modo CS-A preajustado

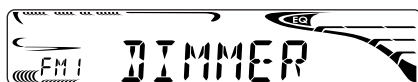
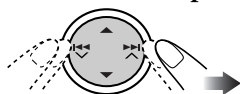
Modo	Nivel inicial de cada opción				
	FOCUS F	FOCUS R	TBASS F	TBASS R	TBASS W
TYPE A	3	4	3	4	3
TYPE B	4	8	5	6	5
TYPE C	7	9	7	8	7
USER	0	0	0	0	0
OFF					

Configuraciones generales — PSM

Podrá cambiar las opciones (excepto “SID”) de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la siguiente tabla.

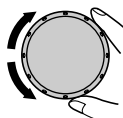


2 Seleccione una opción de PSM.



Ej.: Cuando se selecciona “DIMMER”

3 Ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.






Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	DEMO ON : [Inicial]; La demostración en pantalla se activará automáticamente, [7]. DEMO OFF : Se cancela.
CLOCK H Ajuste de la hora	1 – 12, [7] [Inicial: 1 (1:00)]
CLOCK M Ajuste de los minutos	00 – 59, [7] [Inicial: 00 (1:00)]
CLK ADJ *1 Ajuste del reloj	AUTO : [Inicial]; El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital. OFF : Se cancela.
T-ZONE *1, *2 Zona horaria	Para el ajuste del reloj, seleccione su área residencial entre una de las siguientes zonas horarias. EASTERN [Inicial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (vuelta al comienzo)
DST *1, *2 Hora de verano	Actívalo si su área residencial está sujeta a DST (hora de verano). ON : [Inicial]; Activa la hora de verano. OFF : Se cancela.
SID *3 SIRIUS ID	El número de identificación SIRIUS de 12 dígitos se desplaza por la pantalla 5 segundos después de que “SID” se haya seleccionado, [19]. • Pulse SEL para restablecer la visualización anterior.
DIMMER Modo atenuador de luz	ON : Se oscurece la iluminación de la pantalla de esta unidad. OFF : Se cancela. AUTO : [Inicial]; Al encender los faros, la pantalla se oscurece.

*1 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

*2 Se visualiza sólo cuando “CLK ADJ” se ajusta a “AUTO”.

*3 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

Continúa...

Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]	
SCROLL *1 Modo de desplazamiento	ONCE	: [Inicial]; La información se desplaza una sola vez.
	AUTO	: El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 minutos).
	OFF	: Se cancela.
	• Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.	
WOOFER Frecuencia de corte del subwoofer	LOW	: Las frecuencias inferiores a 90 Hz se envían al subwoofer.
	MID	: [Inicial]; Las frecuencias inferiores a 135 Hz se envían al subwoofer.
	HIGH	: Las frecuencias inferiores a 180 Hz se envían al subwoofer.
EXT IN *2 Entrada externa	CHANGER	: [Inicial]; Para usar un cambiador de CD JVC, [11], un sintonizador satélite (SIRIUS/XM) compatible con JVC, [19], un reproductor Apple iPod o un reproductor D. JVC, [22].
	EXT IN	: Para usar cualquier otro componente exterior que no sea lo de arriba, [24].
TAG DISP Visualización de etiqueta	TAG ON	: [Inicial]; Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA, [13].
	TAG OFF	: Se cancela.
BEEP Tono de pulsación de teclas	ON	: [Inicial]; El tono de pulsación de teclas se activa.
	OFF	: Se cancela.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor.	
	LOW PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz).
	HIGH PWR	: [Inicial]; VOL 00 – VOL 50
	OFF	: Desactiva el amplificador incorporado.
AREA Intervalo entre canales del sintonizador	AREA US	: [Inicial]; Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz.
	AREA SA	: Cuando se usa la unidad en los países Sudamericanos donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.
	AREA EU	: Cuando se usa la unidad en otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática).
S MODE Radioemisora modo de búsqueda	Podrá cambiar el modo de búsqueda de radioemisoras utilizando los botones     .	
	MANUAL	: [Inicial]; Para efectuar la búsqueda manual de una emisora—para búsqueda manual, [9].
	HD SEEK	: Para buscar sólo una emisora HD Radio—para búsqueda HD, [9].
IF BAND Banda de frecuencia intermedia	AUTO	: [Inicial]; Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras. (Se perderá el efecto estéreo).
	WIDE	: Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada. (El efecto estéreo no se pierde).
CS ON HD Espera del modo CS-A en HD Radio	AUTO	: Activa automáticamente “USER” para el modo CS-A cuando el modo CS-A está ajustado a “OFF”, y la unidad recibe una radiodifusión codificada con CS II.
	OFF	: [Inicial]; Se cancela.

*1 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

*2 Se visualiza sólo cuando se selecciona una de las siguientes fuentes—FM, AM, o DISC.

Operaciones de la radio satelital

Esta es una unidad "Satellite (SAT) Radio Ready"—compatible tanto con la radio satelital SIRIUS y la radio satelital XM.

Antes de utilizar la radio satelital:

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Consulte también las instrucciones que se suministran con la radio satelital SIRIUS o XM.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todos las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.

Para escuchar la radio satelital

Conecte a la toma del cambiador de CD de la parte trasera del receptor uno de los siguientes dispositivos (adquirido separadamente):

- **SIRIUS radio DLP (Down Link Processor)** de JVC, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Sintonizador universal XMDirect™ con un adaptador Smart Digital (JVC Smart Digital Adapter) XMDJVC100** de JVC (no suministrado), para escuchar la radio satelital XM.

Actualización de GCI ("Global Control Information"):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente.
- "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión:



El DLP JVC comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez que termine, el DLP JVC sintoniza el canal preajustado, CH184.

- 3 Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 17.

- 4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

Active la suscripción de XM después de la conexión:

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.



El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El "Channel 1" se sintoniza automáticamente.



- 3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 21).

Continúa...

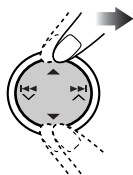
- 4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

Para escuchar la radio SIRIUS Satellite

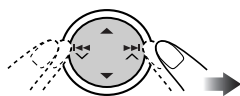
- 1 
- 2 

- 3 Seleccione una categoría.



Seleccionando “ALL”, podrá sintonizar todos los canales de cada categoría. La selección de una categoría específica (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) le permitirá escuchar solamente de los canales de la categoría seleccionada.

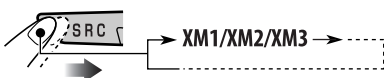

- 4 Seleccione el canal de audición.

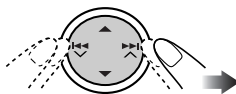


Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

- Cuando cambie de categorías o canales, los canales inválidos y no suscritos se omiten.

Para escuchar la radio satelital XM

- 1 
- 2 
- 3 Seleccione el canal de audición.



Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

Búsqueda de categoría/canal

Puede buscar programas por categoría (búsqueda por categoría) o por número de canal (búsqueda por canal).

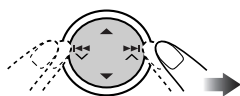
- En la **búsqueda por categoría** puede sintonizar los canales de la categoría seleccionada. La búsqueda de categoría comienza desde el canal actualmente seleccionado. El número del canal seleccionado parpadea en la pantalla.
- En la **búsqueda por canal** puede sintonizar todos los canales (incluidos los que no pertenecen a ninguna categoría).

- 1 Seleccione una categoría (búsqueda por categoría).



- Omita ese paso para la búsqueda de canal.

2 Seleccione el canal de audición.



Número de canal actual



Ej.: Cuando seleccione "COUNTRY" para la búsqueda de categoría

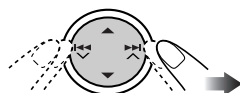
Si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos, la búsqueda por categoría se cancela.

En búsqueda por canal, el nombre y el número del canal aparecen en la pantalla durante la búsqueda.

- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

■ Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

Mientras selecciona "XM1", "XM2", o "XM3" seleccione "Channel 0".



La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al "Channel 0".

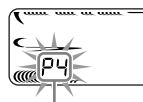
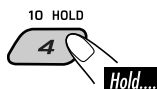
Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste 4.

1 Sintone el canal que desee.

2



El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

Cómo escuchar un canal preajustado

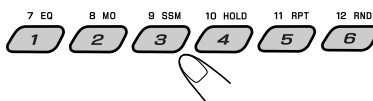
1 Seleccione la radio satelital SIRIUS o XM.



2



3 Seleccione el canal preajustado (1 – 6) deseado.



Para cambiar la información en pantalla mientras escucha un canal



Reloj → Nombre de la categoría → Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor* → Canción/nombre de la programa/título → (vuelta al comienzo)

* Sólo para la radio satelital SIRIUS.

Operaciones del iPod®/ reproductor D.

Con este receptor puede utilizar un iPod de Apple o un reproductor D. JVC desde el panel de control.

Antes de operar su iPod o reproductor D.:
Conecte a la toma del cambiador de CD de la parte trasera del receptor uno de los siguientes dispositivos (adquirido separadamente):

- **Adaptador de interfaz para iPod®**—KS-PD100 para controlar un iPod.
- **Adaptador de interfaz del reproductor D.**—KS-PD500 para controlar un reproductor D.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Para mayor información, consulte también el manual entregado con el adaptador de interfaz.

Precaución:

Asegúrese de apagar esta unidad o de desconectar el interruptor de encendido del vehículo antes de conectar o desconectar el iPod o el reproductor D.

Preparativos:

Asegúrese de que se ha seleccionado “CHANGER” para el ajuste de entrada externa. (Consulte la página 18.)

1



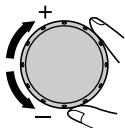
2



La reproducción se inicia automáticamente desde el punto de pausa*¹ o detención *² previo.

3

Ajuste el volumen.



4

Ajuste el sonido según se desee.
(Consulte las páginas 14 a 16.)

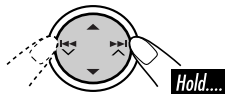
- Asegúrese de que esté desactivado el ecualizador del iPod o del reproductor D.

Para poner en pausa*¹ o detener*² la reproducción

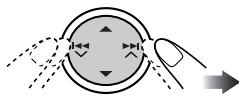
Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.



Para el avance rápido o el retroceso de la pista



Para ir a las pistas siguientes o anteriores



*¹ Para iPod

*² Para el reproductor D.

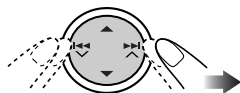
Seleccionar una pista en el menú

1 Ingrese al menú principal.



Ahora los botones ▲/▼/◀◀ ▶▶ ▼/▶▶▶ ▲ funcionan como botones selectores de menús*3.

2 Seleccione el menú deseado.



Para iPod:

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(vuelta al comienzo)

Para el reproductor D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (vuelta al comienzo)

3 Confirme la selección.



Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.

- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si el elemento seleccionado dispone de otra capa, se accederá a esa capa. Repita los pasos 2 y 3 hasta que la pista deseada quede confirmada.
- Si mantiene pulsado ◀◀ ▼/▶▶▶ ▲ se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.

*3 El modo de selección de menú será cancelado:

- Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.
- Cuando usted confirma la selección de una pista.

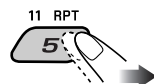
Cómo seleccionar los modos de reproducción

1



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

■ Reproducción repetida



ONE RPT (RPT)

Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod o "Modo Repetición → Una" del reproductor D.

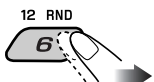
ALL RPT (RPT)

Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod o "Modo Repetición → Todos" del reproductor D.

RPT OFF

Se cancela.

■ Reproducción aleatoria



ALBM RND*4 (RND)

Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod.

SONG RND/RND ON (RND)

Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod o "Reprod. Aleatoria → Sí" del reproductor D.

RND OFF

Se cancela.

*4 Para iPod: Sólo si se selecciona "Todos" en "Álbumes" del menú "Música".

Para verificar otra información mientras se escucha un iPod o un reproductor D.

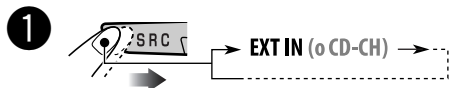


Operaciones del otro componente externo

Puede conectar un componente externo al jack del cambiador de CD de la parte trasera mediante el adaptador de entrada de línea—KS-U57 (no suministrado) o el adaptador de entrada AUX—KS-U58 (no suministrado).

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

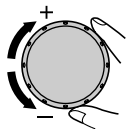
Para escuchar la radio vía satélite, el iPod, o el reproductor D., consulte las páginas 19 – 23.



Si “EXT IN” no aparece, consulte la página 18 y seleccione la entrada externa (“EXT IN”).

- 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

- 3 Ajuste el volumen.



- 4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 14 a 16.)

Para comprobar la hora del reloj mientras escucha un componente externo



Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SRC en el receptor. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo la próxima vez que encienda la unidad.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras, incluyendo emisoras HD Radio, serán exploradas y almacenadas en la banda seleccionada.
 - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de los discos

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Si se ha cargado un disco, se empezará a reproducir cuando se seleccione “DISC” como fuente de reproducción.

Inserción del disco

- Si inserta un disco al revés, el mismo será expulsado automáticamente.
- No inserte en la ranura de carga, discos de 8 cm (3-3/16 pulgada) (CD single) ni discos cuya forma no sea la habitual (corazón, flor, etc.).

Para reproducir un disco

- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs “finalizados”.
- Si un disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad sólo podrá reproducir los archivos del mismo tipo que fueron detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
 - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
 - CD-R/CD-RW con archivos escritos mediante el método “Packet Write”.
 - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podría producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit: 8 kbps – 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 128 caracteres
 - Joliet: hasta 64 caracteres
 - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se vuelve más notable después de efectuar la función de búsqueda.
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 200 carpetas, y 8 jerarquías.

- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione “DISC” como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce).

Configuraciones generales — PSM

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH PWR” a “LOW PWR” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOL 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOL 30”.

Operaciones de la radio satelital

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera.
Al apagar o encender el receptor, también se apaga o enciende la radio PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web «<http://www.sirius.com>».

- Para obtener las listas de canales y la información sobre los programas más recientes, o para suscribirse a la radio satelital XM, visite el sitio web «<http://www.xmradio.com>».

Operaciones del iPod® o reproductor D.

- Al encender esta unidad, el iPod o el reproductor D. se carga a través de esta unidad.
- Mientras el iPod o el reproductor D. se encuentre conectado a esta unidad, se inhabilitarán todas las operaciones desde el iPod o reproductor D. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
 - Las letras con acento y ciertos caracteres no se pueden visualizar correctamente en la pantalla.
 - Depende de las condiciones de comunicación entre el iPod o reproductor D. y la unidad.
- Si la información de texto incluye más de 8 caracteres, será desplazada en la pantalla (consulte también la página 18). Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.


Nota:

Cuando se conecta un iPod o un reproductor D., algunas operaciones podrían no ejecutarse correctamente o de la manera prevista. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC:

Para usuarios de iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Para los usuarios del reproductor D.:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

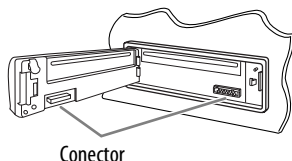
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- El símbolo de CS Automotive, SRS y  son marcas comerciales de SRS Labs, Inc. La tecnología CS Automotive se ha incorporado bajo licencia de SRS Labs, Inc.
- Licencia de iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital y los símbolos HD Radio y HD Symbols son marcas registradas de iBiquity Digital Corporation. Patentes de EE.UU. y extranjeras.

Mantenimiento

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si así sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

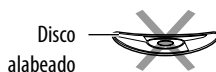
Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior.

Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:



Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

ESPAÑOL

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> El receptor no funciona en absoluto. 	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM no funciona. 	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"> La calidad del sonido cambia cuando se reciben emisoras HD Radio. 	Fije el modo de recepción a "DIGITAL" o "ANALOG" (consulte la página 9).
	<ul style="list-style-type: none"> No sale sonido mientras se escucha la radio. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha seleccionado "ANALOG" cuando se recibe una emisión All Digital (totalmente digital) de una emisora HD Radio. Seleccione "DIGITAL" o "AUTO" (consulte la página 9). Se selecciona "DIGITAL" cuando se reciben señales digitales débiles o una emisión de radio convencional. Seleccione "ANALOG" o "AUTO" (consulte la página 9).
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW. 	
	<ul style="list-style-type: none"> No es posible reproducir ni expulsar el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Desbloquee el disco (consulte la página 12). Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> Algunas veces el sonido del disco se interrumpe. 	<ul style="list-style-type: none"> Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. Cambie el disco. Inspeccione los cables y las conexiones.
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, o Joliet. Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura ("CHECK" permanece parpadeando en la pantalla). 	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILES" en la pantalla. 	Inserte un disco que contenga pistas MP3/WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras alfabéticas (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Cambiador de CD	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO DISC" en la pantalla. 	Inserte el disco en el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO MAG" en la pantalla. 	Inserte el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. 	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla. 	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> El cambiador de CD no funciona en absoluto. 	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> El texto "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio SIRIUS. 	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 19).
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido no se escucha. Aparece "UPDATING" en la pantalla. 	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
	<ul style="list-style-type: none"> El texto "NO SIGNAL" (sin señal) se desplaza o "NO SIGNL" aparece en la pantalla. 	Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.
	<ul style="list-style-type: none"> El texto "NO ANTENNA" (sin antena) se desplaza o "ANTENNA" aparece en la pantalla. 	Conecte firmemente la antena.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO CH" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio SIRIUS Satellite. 	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO (information)*" (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS. La señal "---" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	No hay información de texto para el canal seleccionado.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM

Continúa...

	Síntomas	Soluciones/Causas
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> La señal “CH---” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM. 	El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> La señal “OFF AIR” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> La señal “LOADING” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “RESET 8” en la pantalla. La radio satelital no funciona. 	Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.
Reproducción con el iPod/reproductor D.	<ul style="list-style-type: none"> El iPod o el reproductor D. no se enciende o no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el cable de conexión y su conexión. Actualice la versión de firmware. Cambie la batería.
	<ul style="list-style-type: none"> Los botones no funcionan en la forma intentada. 	Se han cambiado las funciones de los botones. Pulse MODE antes de efectuar la operación.
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido está distorsionado. 	Desactive el ecualizador en la unidad o bien en el iPod/reproductor D.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO IPOD” o “NO DP” en la pantalla. 	Verifique el cable de conexión y su conexión.
	<ul style="list-style-type: none"> La reproducción se detiene. 	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Reinicie la operación de reproducción usando el panel de control (consulte la página 22).
	<ul style="list-style-type: none"> No se escucha ningún sonido al conectar un iPod nano. 	Desconecte los auriculares del iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> No se escucha ningún sonido. Aparece “ERROR 01” en la pantalla al conectar un reproductor D. 	Desconecte el adaptador del reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO FILES” o “NO TRACK” en la pantalla. 	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod o reproductor D.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “RESET 1” – “RESET 7” en la pantalla. 	Desconecte el adaptador de la unidad y del iPod/reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “RESET 8” en la pantalla. 	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
	<ul style="list-style-type: none"> Los controles del iPod o del reproductor D. no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad. 	Reinicie el iPod o el reproductor D.

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:

20 W RMS \times 4 canales a

4 Ω $y \leq 1\%$ THD+N

Relación señal a ruido:

80 dBA (referencia: 1 W en

4 Ω)



Compatible con SRS Circle Surround Auto™

Impedancia de carga:

4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control del ecualizador:

60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz,

6 kHz, 15 kHz

Nivel: ± 10 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Nivel/impedancia salida línea:

2,5 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Nivel/impedancia salida subwoofer:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Otro terminal: Cambiador de CD

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Compatible con HD Radio System

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado
a 100 kHz o 200 kHz)

87,5 MHz a 108,0 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado
a 50 kHz)

AM: 530 kHz a 1 710 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado
a 10 kHz)

531 kHz a 1 602 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado
a 9 kHz)

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Sensibilidad de silenciamiento:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz): 65 dB

Respuesta de frecuencias:

Emisión de HD Radio: 20 Hz a 20 000 Hz

Emisión convencional: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica:

Emisión de HD Radio: 85 dB

Emisión convencional: 35 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

Respuesta de frecuencias: 30 Hz a 15 000 Hz

(Emisión de HD Radio)

Separación estereofónica: 85 dB (Emisión de HD
Radio)

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de señal: Captor óptico sin
contacto (láser semiconductor)

Número de canales: 2 canales
(estereofónicos)

Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 98 dB

Relación señal a ruido: 102 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

Formato de decodificación MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Máx. velocidad de bits: 320 kbps

Formato de decodificación WMA (Windows
Media® Audio):

Máx. velocidad de bits: 192 kbps

GENERAL

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa

Temperatura de funcionamiento admisible:

0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An \times Al \times Pr):

Tamaño de instalación (aprox.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

(7-3/16 pulgada \times 2-1/16 pulgada \times

5-15/16 pulgada)

Tamaño del panel (aprox.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

(7-7/16 pulgada \times 2-5/16 pulgada \times

7/16 pulgada)

Peso (aprox.):

1,5 kg (3,3 lbs) (excluyendo accesorios)

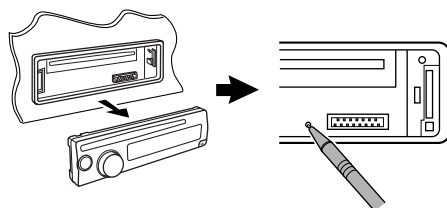
*El diseño y las especificaciones se encuentran
sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, consulte
su directorio telefónico para buscar la tienda
especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

■ Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

■ Comment utiliser la touche MODE

Si vous appuyez sur MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction.

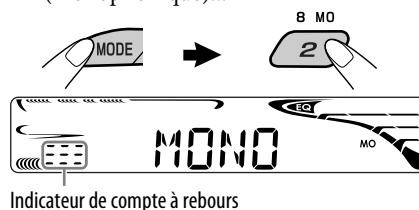
Précautions:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.





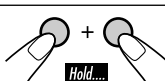
Ex.: Quand la touche numérique 2 fonctionne comme touche MO (monophonique)...



Pour utiliser à nouveau ces touches pour leurs fonctions originales après avoir appuyé sur **MODE**, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches jusqu'à ce que le mode de fonction soit annulé ou appuyez de nouveau sur **MODE**.

Comment lire ce manuel

- L'utilisation des touches est principalement expliquée avec des illustrations dans le tableau ci-dessous.
- Certains conseils et remarques sont donnés dans la section "Pour en savoir plus à propos de cet appareil" (voir pages 24 à 26).

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une de ces touches.
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez la réponse souhaitée.
	Maintenez pressées les deux touches en même temps.

Les marques suivantes sont utilisées pour indiquer...



: Utilisation du lecteur CD intégré.

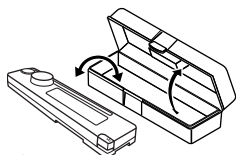


: Utilisation du changeur de CD extérieur.

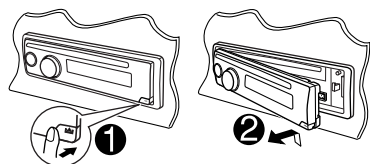


: Indicateur affiché pour l'opération correspondante.

Comment détacher/attacher le panneau de commande



Détachement...



Attachement...

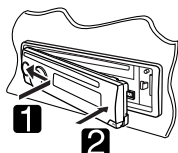


TABLE DES MATIERES

Panneau de commande	4
Télécommande — RM-RK50	5
Pour commencer.....	6
Opérations de base.....	6
Fonctionnement de la radio	8
Opérations des disques	11
Lecture d'un disque dans l'autoradio	11
Lecture de disques dans le changeur de CD	11
Ajustements sonores.....	14
Réglages généraux—PSM	17
Utilisation de la radio satellite	19
Utilisation de iPod®/lecteur D.	22
Utilisation d'un autre appareil extérieur	24
Pour en savoir plus à propos de cet appareil	24
Entretien	27
Guide de dépannage	28
Spécifications	31

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder devant vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

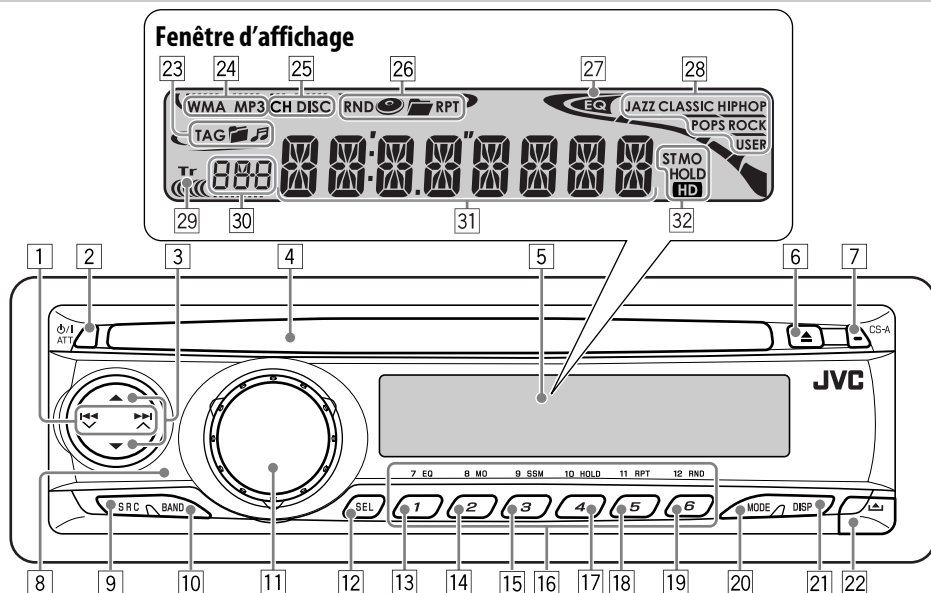
Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Panneau de commande

Identification des parties

FRANÇAIS



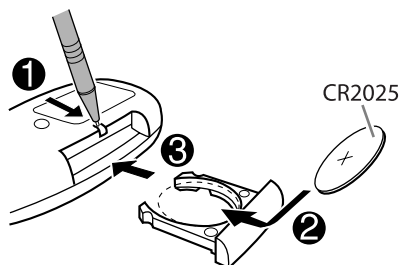
- 1 Touches ◀◀ ▶▶ / ▶▶ ▶▶
- 2 Touche ⏻/I ATT (attente/sous tension atténuation)
- 3 Touches ▲ (haut) / ▼ (bas)
- 4 Fente d'insertion
- 5 Fenêtre d'affichage
- 6 Touche ▲ (éjection)
- 7 Touche CS-A (SRS Circle Surround Auto™)
- 8 Capteur de télécommande
N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).
- 9 Touche SRC (source)
- 10 Touche BAND
- 11 Molette de commande
- 12 Touche SEL (sélection)
- 13 Touche EQ (égaliseur)
- 14 Touche MO (monophonique)
- 15 Touche SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)
- 16 Touches numériques
- 17 Touche HOLD
- 18 Touche RPT (répétition)
- 19 Touche RND (aléatoire)
- 20 Touche MODE
- 21 Touche DISP (affichage)

- 22 Touche ▲ (libération du panneau de commande)

Fenêtre d'affichage

- 23 Indicateurs d'information—TAG (balise ID3), [dossier], [plage/fichier, signal HD Radio™ codé CS II]
- 24 Indicateurs de type de disque—WMA, MP3
- 25 Indicateurs de source de lecture—
CH: *S'allume uniquement quand CD-CH est choisi comme source de lecture.*
DISC: *S'allume pour le lecteur CD intégré.*
- 26 Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), [disque], [dossier], RPT (répétition)
- 27 Indicateur EQ (égaliseur)
- 28 Indicateurs de mode sonore (égaliseur pré réglé)—JAZZ, CLASSIC, HIP HOP, POPS, ROCK, USER
- 29 Indicateur Tr (plage)
- 30 Affichage secondaire
- 31 Affichage principal
- 32 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monaural), HOLD (maintien de la réception), HD (HD Radio)

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)

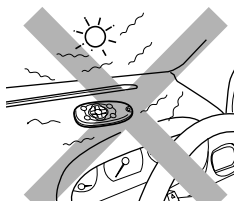


Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

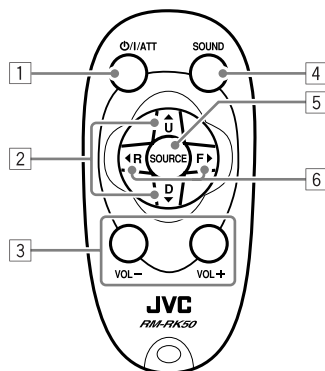
Avertissement:

- N'installez aucune autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent; sinon, elle risquerait d'exploser.
- Rangez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Précautions:



Composants principaux et caractéristiques



- 1 Touche **⏻/ATT** (attente/sous tension/atténuation)
 - Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
 - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Touches **▲ U** (haut) / **D** (bas) **▼**
 - Changez les bandes FM/AM avec **▲ U**.
 - Changez les stations prééglées avec **D ▼**.
 - Change le dossier des disque MP3/WMA.
 - Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
 - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
 - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
 - Lors de l'écoute de la radio satellite (SIRIUS ou XM):
 - Change les catégories.
 - Lors de l'écoute de iPod® Apple ou d'un lecteur D. JVC:
 - Pausez/arrêtez ou reprenez la lecture avec **D ▼**.
 - Quittez le menu principal avec **▲ U**. (Maintenant, **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶** fonctionnent comme touches de sélection de menu.)*
- 3 Touches **VOL -** / **VOL +**
 - Ajuste le niveau de volume.

* **▲ U** : Retourne au menu précédent.

D ▼ : Valide la sélection.

À suivre...

- 4 Touche SOUND
 - Choisit les modes sonores prééglés (mode EQ).
- 5 Touche SOURCE
 - Choisit la source.
- 6 Touches ◀ R (retour) / F (avance) ▶
 - Recherche les stations si pressées brièvement.
 - Maintenez cette touche pressée pour rechercher les stations HD Radio.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
 - Pendant l'écoute de la radio satellite:
 - Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
 - Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.
 - Lors de l'écoute de iPod ou d'un lecteur D. (en mode de sélection de menu):
 - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur D ▼ pour valider le choix.)
 - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.

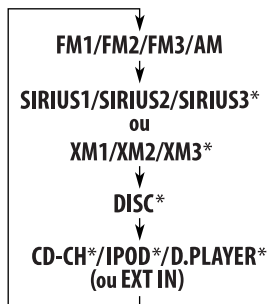
Pour commencer

Opérations de base

1 Mise sous tension de l'appareil.



2



* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

3



- Pour les stations FM/AM conventionnelles et les stations HD Radio



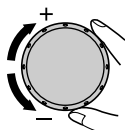
- Pour la radio SIRIUS



- Pour la radio XM



4 Ajustez le volume.



Le niveau de volume apparaît.



Indicateur de niveau de volume

5 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 14 à 16.)

Pour couper le volume momentanément (ATT)

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.



Pour mettre l'appareil hors tension



Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

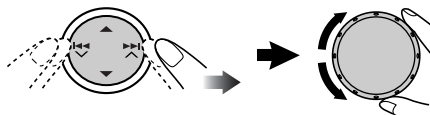
Réglages de base

- Référez-vous aussi aux "Réglages généraux — PSM" aux pages 17 et 18.

1



2



1 Annulation de la démonstration des affichages

Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF".

2 Réglage de l'horloge

Choisissez "CLOCK H" (heures), puis ajustez les heures. Choisissez "CLOCK M" (minutes), puis ajustez les minutes.

3 Terminez la procédure.



Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension



Fonctionnement de la radio

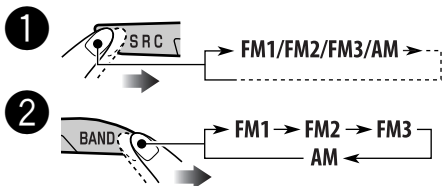
Vous pouvez accorder à la fois les stations conventionnelles et les stations HD Radio.

- Si vous souhaitez faire une recherche uniquement sur les stations HD Radio, référez-vous à “Pour rechercher uniquement les stations HD Radio—Recherche HD” à la page 9.

Qu'est-ce que HD Radio™?

Cet appareil est muni d'un récepteur HD Radio. HD Radio peut diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente au son des CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Les récepteurs HD Radio peuvent aussi recevoir les diffusions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent aussi plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site www.hdradio.com <<http://www.hdradio.com/>>.




La bande choisie apparaît sur l'affichage secondaire.

3 Démarez la recherche d'une station.



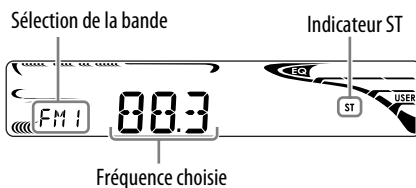
Quand une station est reçue, la recherche s'arrête.

- L'indicateur ST s'allume quand l'appareil reçoit un signal stéréo.
- Quand une stations HD Radio est reçue, l'indicateur HD et l'indicatif d'appel de la station apparaissent sur l'affichage.
- L'indicateur  s'allume quand l'appareil reçoit un signal HD Radio codé avec CS II (SRS Circle Surround II™).

Quand un signal HD Radio est accordé...

Les signaux analogiques sont reçus en premier avant que les signaux numériques soient reçus.

EX.: Lors de la réception d'une station FM conventionnelle



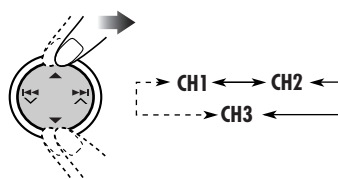
EX.: Lors de la réception d'une station HD Radio



Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

Uniquement pour les canaux HD Radio multiplex:

4 Choisissez le canal souhaité.



Le numéro de canal apparaît sur l'affichage secondaire.

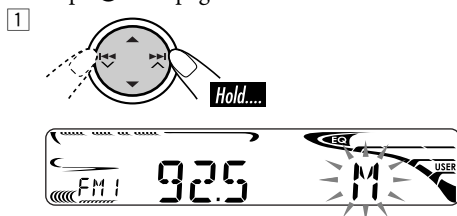
EX.: Lors de la réception d'une station HD Radio multiplex



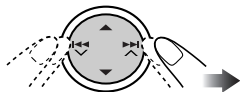
Pour accorder une station manuellement— **Recherche manuelle**

Avant de démarrer la recherche manuelle, choisissez “MANUAL” pour “S MODE”. (Voir page 18.)

À l'étape ❸ de la page 8...



2 Choisissez la fréquence de station souhaitée.

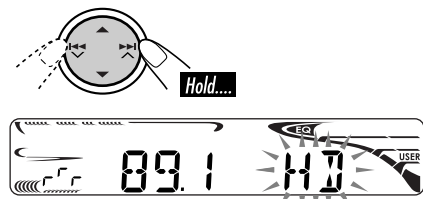


- L'appareil démarre la recherche HD quand vous appuyez sur **MODE**, puis appuyez sur **◀◀ ▼/▶▶ ▲** brièvement.

Pour rechercher uniquement les stations HD

Avant de démarrer la recherche manuelle, choisissez “HD SEEK” pour “S MODE”. (Voir page 18.)

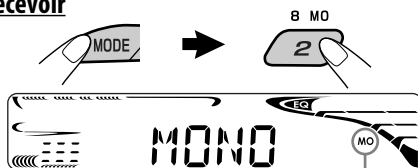
À l'étape ❸ de la page 8...



Quand une station HD Radio est reçue, la recherche s'arrête.

- L'appareil démarre la recherche manuelle quand vous appuyez sur **MODE**, puis appuyez brièvement sur **◀◀ ▼/▶▶ ▶**.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume quand le mode monophonique est mis en service.

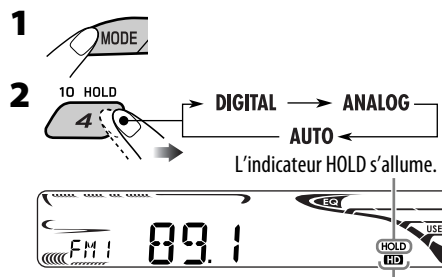
La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

Pour changer le mode de réception HD Radio

Pendant la réception d'une émission HD Radio, les signaux reçus peuvent alterner entre numérique et analogique à cause des conditions de réception. Si vous souhaitez annuler cette fonction, suivez la procédure ci-dessous.

Lors de l'écoute d'une station HD Radio...



S'allume quand la réception numérique est maintenue,
clignote quand la réception analogique est maintenue.

DIGITAL : Pour la lecture audio numérique uniquement

ANALOG : Pour la lecture audio analogique uniquement

AUTO : Pour la commutation automatique entre le son numérique et analogique

- Si aucune son ne sort avec le réglage actuellement choisi, changez le réglage sur ANALOG ou DIGITAL.
- Le réglage retourne automatiquement sur AUTO dans les cas suivants:
 - Quand vous accordez une autre station.
 - Quand vous choisissez une autre source.
 - Quand vous mettez l'appareil hors tension.
- Ce réglage n'a aucun effet sur les stations FM/AM conventionnelles.
- Si le mode de réception est réglé de force sur numérique pour la station radio, l'indicateur HOLD clignote.

Mémorisation des stations

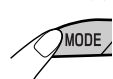
Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

Prérégage automatique des stations—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

- 1 Choisissez la bande sur laquelle vous souhaitez mémoriser les stations.



- 2



- 3



“SSM” clignote, puis disparaît quand le prérégage automatique est terminé.

Les stations locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande choisie.

- Les stations HD Radio ont la priorité pour la mémorisation.

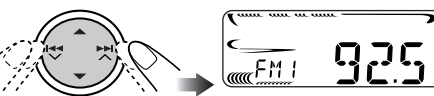
Prérégage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de prérégage 4 de la bande FM1.

- 1



- 2



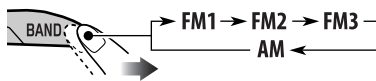
- 3



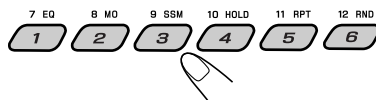
Le numéro de prérégage clignote un instant.

Écoute d'une station préréglée

- 1



- 2 Choisissez la station préréglée (1 – 6) souhaitée.



Changement des informations sur l'affichage

- 1



Horloge	: Affiche l'horloge.
Signe d'appel*1	: Affiche les informations sur la station HD Radio reçue.
Fréquence	: Affiche la fréquence de la station.
PTY*2	: Affiche le genre du programme HD Radio reçu (Type de programme)
Texte*3	: Affiche le titre/artiste/nom de l'album du segment actuel

- La fréquence de la station apparaît un instant...
 - Quand vous changez la fréquence.
 - Quand vous changez la bande.
- Lors de la réception d'une station HD Radio multiplex, l'affichage secondaire montre son numéro de canal.

*1 Uniquement pour les stations HD Radio. “****-FM” ou “****” apparaît quand aucun signe d'appel est reçu.

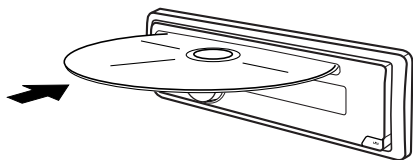
*2 Si aucun type de programme (PTY) n'est reçu, “HD RADIO” apparaît pour les stations HD Radio et “ANALOG” apparaît pour les stations analogiques.

*3 “NO TEXT” apparaît quand aucun texte n'est reçu.

Opérations des disques

Lecture d'un disque dans l'autoradio

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.



Pour arrêter la lecture et éjecter le disque

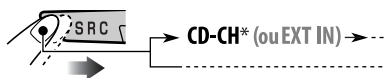


Lecture de disques dans le changeur de CD

Tous les disques dans le magasin sont reproduits répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.

- Éjecter le magasin arrête aussi la lecture.

1

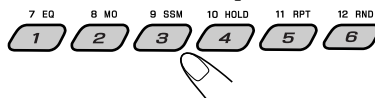


* Si vous avez changé le réglage de l'entrée extérieure sur "EXT IN" (voir page 18), vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD.

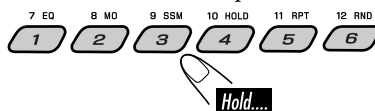
2

Choisissez un disque.

Pour un numéro de disque entre 01 et 06:



Pour un numéro de disque entre 07 et 12:



À propos des disques MP3 et WMA

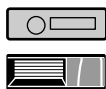
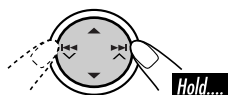
Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".

À propos du changeur de CD

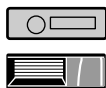
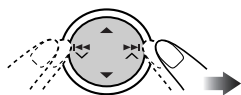
Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez aussi connecter un autre changeur de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Ces appareils ne sont pas compatibles avec les disques MP3.
- Vous ne pouvez pas reproduire de disque WMA dans le changeur de CD.
- Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet autoradio.
- Les textes d'information enregistrés sur les CD Text peuvent être affichés quand un changeur de CD JVC compatible CD Text est connecté.
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).



Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage




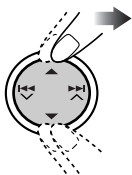
Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



Pour aller aux dossiers suivants ou précédents (seulement pour les disques MP3 ou WMA)

Pour les disques MP3:  

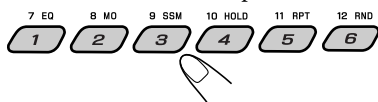
Pour les disques WMA: 



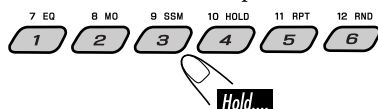
Pour localiser directement une plage particulière (pour les CD) ou un dossier particulier (pour les disques MP3 ou WMA)



Pour choisir un numéro compris entre 01 et 06:

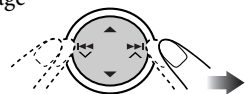


Pour choisir un numéro compris entre 07 et 12:



- Pour utiliser l'accès direct aux dossiers sur un disque MP3/WMA, il faut qu'un numéro de 2 chiffres soit affecté au début du nom des dossiers—01, 02, 03, etc.

Pour choisir une plage particulière dans un dossier (pour les disques MP3 ou WMA):



Autres fonctions principales

- Pour sauter les plages rapidement pendant la lecture



Possible uniquement sur un changeur de CD JVC compatible MP3



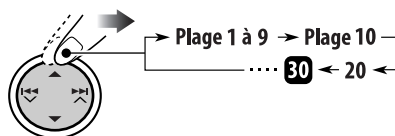
- Pour les disques MP3 ou WMA, vous pouvez sauter des plages à l'intérieur du même dossier.

Ex.: Pour choisir la plage 32 lors de la lecture d'un plage dont le numéro ne possède qu'un seul chiffre (1 à 9).

1



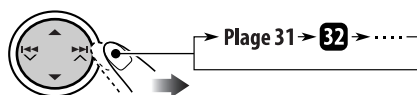
2



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sauter 10 plages.

- Après la dernière plage, la première plage est choisie est vice versa.

3



■ Interdiction de l'éjection du disque



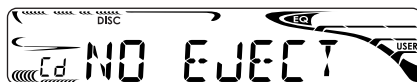
Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



+



Hold....



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Changement des informations sur l'affichage

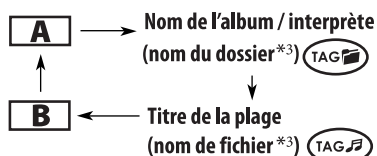


Lors de la lecture d'un CD ou d'un CD Text

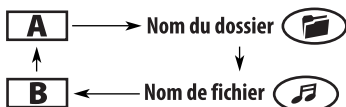


Lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA*2

- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG ON" (voir page 18)



- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF"



- A** : Horloge avec le numéro de la plage actuelle
- B** : Durée de lecture écoulée avec la plage actuelle

*1 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

*2 Uniquement pour le lecteur CD intégré.

*3 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. Dans ce cas, l'indicateur TAG ne s'allume pas.

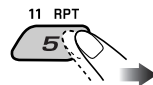
Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.



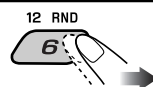
2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

■ Lecture répétée



Mode	Reproduit répétitivement
TRK RPT	: La plage actuelle.
FLDR RPT*1	: Toutes les plages du dossier actuel.
DISC RPT*2	: Toutes les plages du disque actuel.
RPT OFF	: Annulation.

■ Lecture aléatoire



Mode	Reproduit dans un ordre aléatoire
FLDR RND*1	: Toutes les plages du dossier actuel, puis les plages du dossier suivant, etc.
DISC RND	: Toutes les plages du disque actuel.
MAG RND*2	: Toutes les plages des disques insérés.
RND OFF	: Annulation.

*1 Uniquement lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA.

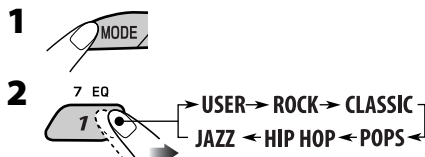
*2 Uniquement lors de la lecture de disques dans le changeur de CD.

Ajustements sonores

Utilisation du mode EQ

Vous pouvez choisir et personnaliser un mode sonore préréglé en fonction de la source de musique choisie en utilisant l'égaliseur à 7 bandes.

Pour choisir un mode EQ préréglé



- USER** : Pas d'effet.
- ROCK** : Pour la musique rock ou disco.
- CLASSIC** : Pour la musique classique.
- POPS** : Pour la musique légère.
- HIP HOP** : Pour la musique funk ou rap.
- JAZZ** : Pour la musique jazz.

Pour changer un niveau de fréquence d'un mode EQ préréglé

- Choisissez le mode préréglé que vous souhaitez personnaliser, en vous référant à "Pour choisir un mode EQ préréglé" ci-dessus, puis...

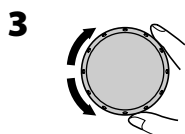
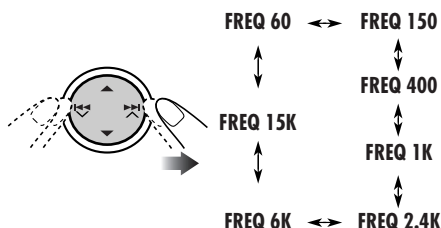


Le niveau de fréquence ajustable apparaît.



EX.: Quand FREQ 60 de JAZZ est choisi.

2 Choisissez la fréquence souhaitée.



Le niveau de fréquence ajusté est mémorisé.

Indication [Plage]

FREQ 60

Ajustez le niveau de 60 Hz. [-05 à +05]

FREQ 150

Ajustez le niveau de 150 Hz. [-05 à +05]

FREQ 400

Ajustez le niveau de 400 Hz. [-05 à +05]

FREQ 1K

Ajustez le niveau de 1 kHz. [-05 à +05]

FREQ 2.4K

Ajustez le niveau de 2,4 kHz. [-05 à +05]

FREQ 6K

Ajustez le niveau de 6 kHz. [-05 à +05]

FREQ 15K

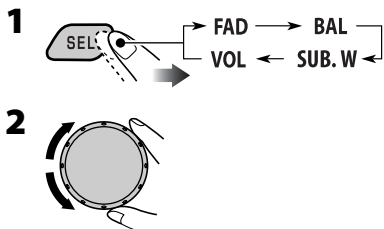
Ajustez le niveau de 15 kHz. [-05 à +05]

4 Répétez la procédure des étapes 2 et 3 pour changer les autres fréquences.

Réglage initial du mode EQ préréglé

Mode	Niveau initial de chaque fréquence						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Ajustement de la balance sonore



Indication [Plage]

FAD*1, *2 (fader)

Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.
[R06 à F06]

BAL*2 (balance)

Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.
[L06 à R06]

SUB.W*3 (caisson de grave)

Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
[00 à 08]

VOL (volume)

Ajustez le volume. [00 à 30 ou 50*4]

*1 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*2 Cet ajustement n'affecte pas la sortie du caisson de grave.

*3 Prend effet uniquement quand un caisson de grave est connecté.

*4 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 18 pour les détails.)

Utilisation du SRS Circle Surround Auto™ (mode CS-A)

SRS Circle Surround Auto™ est une technologie Surround spécialement conçue pour les autoradios, et elle peut reproduire un système sonore à 5,1 canaux à travers un système de 4 enceintes de porte conventionnel (avec ou sans caisson de grave).

Le SRS Circle Surround Auto™ est composé d'un...

Décodeur SRS Circle Surround II™:

Convertit le son d'un CD, d'une émission radio AM/FM ou d'une autre source en son multicanal.

SRS FOCUS®:

Augmente le champ sonore à niveau d'écoute plus optimal.

SRS TruBass®:

Crée des graves ultra riches en utilisant les enceintes standard quand il n'y a pas de caisson de grave connecté.

Pour choisir un mode pré-réglé de SRS Circle Surround Auto™



TYPE A : Pour un système de grandes enceintes avant avec haut-parleur d'aigus et enceintes sur la lunette arrière.

TYPE B : Pour un système de grandes enceintes avant enceinte avec haut-parleur d'aigus et enceintes arrière montées dans les portes.

TYPE C : Pour un système de petites enceintes avant et d'enceintes arrières montées dans les portes.

USER : Selon vos préférences.

OFF : Annule le mode CS-A.

À suivre...

Pour ajuster un mode préréglé de SRS Circle Surround Auto™

Vous pouvez ajuster SRS FOCUS® et SRS TruBass® de chaque mode CS-A préréglé.

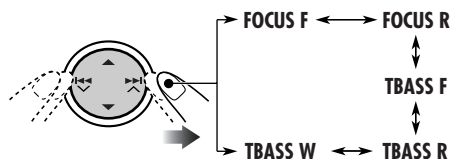
- 1 Choisissez le mode CS-A que vous souhaitez ajuster, en vous référant à “Pour choisir un mode préréglé de SRS Circle Surround Auto™” à la page 15, puis...



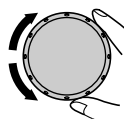
Les articles ajustables apparaissent.



- 2 Choisissez un élément à ajuster.



3



Les réglages ajustés sont mémorisés.

Indication [Plage]

FOCUS F (SRS FOCUS® Avant)

Ajustez le réglage SRS FOCUS® des enceintes avant. [0 à 9]

FOCUS R (SRS FOCUS® Arrière)

Ajustez le réglage SRS FOCUS® des enceintes arrière.
[0 à 9]

TBASS F (SRS TruBass® Avant)

Ajustez le réglage SRS TruBass® des enceintes avant.
[0 à 9]

TBASS R (SRS TruBass® Arrière)

Ajustez le réglage SRS TruBass® des enceintes arrière.
[0 à 9]

TBASS W (SRS TruBass® Caisson de grave)

Ajustez le réglage SRS TruBass® du caisson de grave.
[0 à 9]

- 4 Répétez la procédure des étapes 2 et 3 pour changer les autres articles.

Réglage initial du mode CS-A préréglé

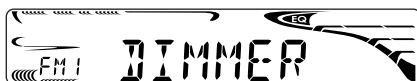
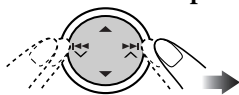
Mode	Niveau initial de chaque article				
	FOCUS F	FOCUS R	TBASS F	TBASS R	TBASS W
TYPE A	3	4	3	4	3
TYPE B	4	8	5	6	5
TYPE C	7	9	7	8	7
USER	0	0	0	0	0
OFF					

Réglages généraux—PSM

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) (sauf “SID”) de la table suivante.

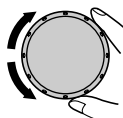


2 Choisissez une option PSM.



Ex.: Quand “DIMMER” est choisi

3 Ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.



Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	DEMO ON : [Réglage initial]; La démonstration des affichages est mise en service automatiquement, [7]. DEMO OFF : Annulation.
CLOCK H Ajustement des heures	1 – 12, [7] [Réglage initial: 1 (1:00)]
CLOCK M Ajustement des minutes	00 – 59, [7] [Réglage initial: 00 (1:00)]
CLK ADJ *1 Ajustement de l'horloge	AUTO : [Réglage initial]; L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite. OFF : Annulation.
T-ZONE *1, *2 Fuseau horaire	Permet de choisir votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires suivant pour l'ajustement de l'horloge. EASTERN [Réglage initial] ⇄ ATLANTIC ⇄ NEWFOUND ⇄ ALASKA ⇄ PACIFIC ⇄ MOUNTAIN ⇄ CENTRAL ⇄ (retour au début)
DST *1, *2 Heure d'été	Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. ON : [Réglage initial]; Met en service l'heure d'été. OFF : Annulation.
SID *3 SIRIUS ID	Les 12 chiffres d'identification SIRIUS défilent sur l'affichage pendant 5 secondes après que “SID” soit choisi, [19]. • Appuyez sur SEL pour retourner à l'affichage précédent.
DIMMER Mode de gradateur	ON : Assombrit l'éclairage de cet appareil. OFF : Annulation. AUTO : [Réglage initial]; Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture.

*1 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

*2 Est affiché uniquement quand “CLK ADJ” est réglé sur “AUTO”.

*3 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

À suivre...

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]	
SCROLL *1 Mode de défilement	ONCE	: [Réglage initial]; Fait défiler une fois les informations.
	AUTO	: Répète el défilement (à 5 secondes d'intervalle).
	OFF	: Annulation.
	• Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.	
WOOFER Fréquence de coupure du caisson de grave	LOW	: Les fréquences inférieures à 90 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	MID	: [Réglage initial]; Les fréquences inférieures à 135 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	HIGH	: Les fréquences inférieures à 180 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
EXT IN *2 Entrée extérieure	CHANGER	: [Réglage initial]; Pour utiliser un changeur de CD JVC, [11], un tuner satellite (SIRIUS/XM) compatible JVC, [19], iPod Apple ou un lecteur D. JVC, [22].
	EXT IN	: Pour utiliser un autre appareil extérieur que ceux cités ci-dessus, [24].
TAG DISP Affichage des balises	TAG ON	: [Réglage initial]; Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA, [13].
	TAG OFF	: Annulation.
BEEP Tonalité sonore des touches	ON	: [Réglage initial]; Met en service la tonalité sonore des touches.
	OFF	: Annulation.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio.	
	LOW PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage.)
	HIGH PWR	: [Réglage initial]; VOL 00 – VOL 50
	OFF	: Desactiva el amplificador incorporado.
AREA Intervalle des canaux du tuner	AREA US	: [Réglage initial]; Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz.
	AREA SA	: Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.
	AREA EU	: Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique).
S MODE Mode de recherche de station de radio	Vous pouvez changer le mode de recherche de station de radio en utilisant touches ◀◀ ◻ / ▶▶ ▶.	
	MANUAL	: [Réglage initial]; Pour rechercher une station manuellement—pour la Recherche manuelle, [9].
	HD SEEK	: Pour rechercher uniquement une station HD Radio—pour la recherche HD, [9].
IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	AUTO	: [Réglage initial]; Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations. (L'effet stéréo est perdu.)
	WIDE	: La station est sujette aux bruits d'interférence des stations voisines mais la qualité du son n'est pas dégradée. (L'effet stéréo n'est pas perdu.)
CS ON HD Attente de mode CS-A sur HD Radio	AUTO	: Met automatiquement en service "USER" pour le mode CS-A quand le mode CS-A est réglé sur "OFF", et que l'appareil reçoit une station radio codée avec CS II.
	OFF	: [Réglage initial]; Annulation.

*1 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

*2 Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM ou DISC.

Utilisation de la radio satellite

Cet appareil est prêt pour la radio satellite (SAT)—compatible à la fois avec la radio satellite SIRIUS et la radio satellite XM.

Avant d'utiliser votre radio satellite:

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre radio satellite SIRIUS ou radio satellite XM.
- “SIRIUS” et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio”, le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.

Écoute de la radio satellite

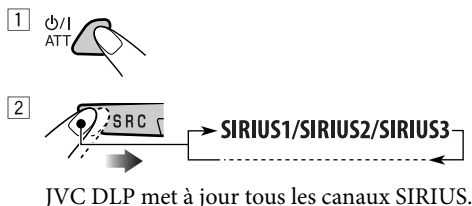
Connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Processeur de signaux satellite-terre pour la radio satellite SIRIUS.
- **XMDirect™ Tuner universel utilisant un adaptateur numérique intelligent JVC**—XMDJVC100 (non fourni), pour l'écoute de la radio satellite XM.

Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale):

- Si les canaux ont été mis à jour après la suscription, la mise à jour démarre automatiquement. “UPDATING” clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

Activez votre suscription SIRIUS après la connexion:

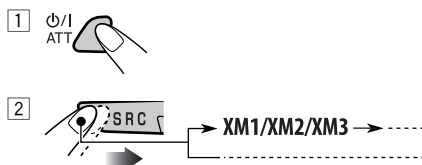


Une fois terminé, JVC DLP accorde le canal prérogé CH184.

- 3 **Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 17.**
- 4 **Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre suscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).** “SUB UPDT PRESS ANY KEY” défile sur l'affichage une fois la suscription est terminée.

Activez votre suscription XM après la connexion:

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.



Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. “Channel 1” est accordé automatiquement.


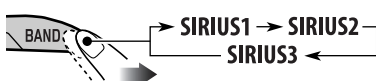
- 3 **Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le “Channel 0” (voir page 21).**

À suivre...

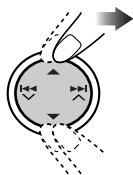
- 4 **Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre suscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

Écoute de la radio satellite SIRIUS

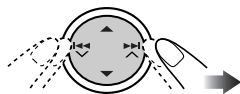
- 1 
- 2 

- 3 **Choisissez une catégorie.**



Vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories en choisissant "ALL". Choisir une catégorie particulière (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) vous permet de profiter uniquement des canaux de la catégorie choisie.

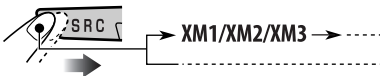

- 4 **Choisissez le canal à écouter.**



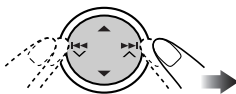
Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

- Lorsqu'une catégorie ou un canal est changé, les canaux invalides ou non inscrits sont sautés.

Écoute de la radio satellite XM

- 1 
- 2 

- 3 **Choisissez le canal à écouter.**



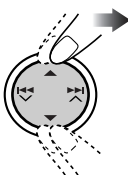
Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

Recherche d'une catégorie/canal

Vous pouvez rechercher un programme par catégorie (recherche de catégorie) ou n numéro de canal (recherche de canal).

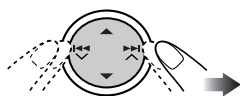
- **Dans la recherche de catégorie**, vous pouvez accorder les canaux de catégorie choisie. La recherche de catégorie démarre à partir du canal actuellement choisi. Le numéro du canal choisi clignote sur l'affichage.
- **Dans la recherche de canal**, vous pouvez accorder tous les canaux (y compris les canaux non catégorisés).

- 1 **Choisissez une catégorie (recherche de catégorie).**



- Pour la recherche de canal, sautez cette étape.

2 Choisissez le canal à écouter.



Numéro du canal actuel



Ex.: Quand vous choisissez "COUNTRY" pour la recherche de catégorie

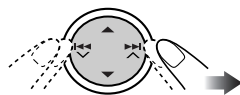
Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes, la recherche de catégorie est annulée.

Dans la recherche de canal, le nom du canal et le numéro de canal apparaissent sur l'affichage pendant la recherche.

- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".

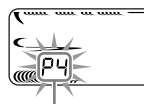
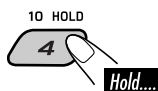
Mémorisation des canaux

Vous pouvez prérégler six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de préréglage 4.

1 Accordez le canal que vous souhaitez.

2



Le numéro de préréglage clignote un instant.

Écoute d'un canal préréglé

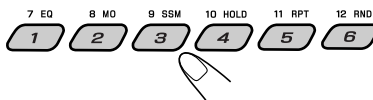
1 Choisissez la radio satellite SIRIUS ou la radio satellite XM.



2



3 Choisissez le canal préréglé (1 - 6) souhaité.



Pour changer les informations affichées lors de l'écoute d'un canal



Horloge → Nom de la catégorie → Nom du canal
→ Nom de l'artiste → Nom du compositeur* →
Chanson/nom de la programme/titre → (retour au début)

* Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.

Utilisation de iPod®/ lecteur D.

Cet appareil est prêt pour utiliser iPod d'Apple iPod ou un lecteur D. de JVC sur le panneau de commande.

Avant d'utiliser votre iPod ou lecteur D.:
Connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

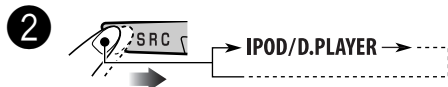
- **Adaptateur d'interface pour iPod®**—KS-PD100 pour commander un iPod.
- **Adaptateur d'interface pour lecteur D.**—KS-PD500 pour commander un lecteur D.
- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur d'interface.

Précautions:

Assurez-vous de mettre cet appareil hors tension ou de couper le contact du véhicule avant de connecter ou déconnecter iPod ou le lecteur D.

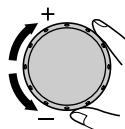
Préparations:

Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure. (Voir page 18.)



La lecture démarre automatiquement à partir de l'endroit où elle a été interrompue*¹ ou arrêtée*² précédemment.

- 3 Ajustez le volume.



- 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 14 à 16.)

- Assurez-vous que l'égaliseur de iPod ou du lecteur D. est hors service.

Pour faire une pause*¹ ou arrêter*² la lecture

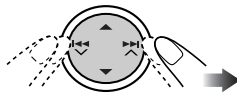
Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage



Pour aller aux plages suivantes ou précédentes



*¹ Pour iPod

*² Pour le lecteur D.

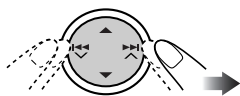
Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.



Maintenant, les touches ▲/▼/◀◀ ▶▶ ▼/▶▶▶ ▲ fonctionnent comme touches de sélection de menu*3.

2 Choisissez le menu souhaité.



Pour iPod:

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(retour au début)

Pour le lecteur D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (retour au début)

3 Validez le choix.



Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.

- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Si l'élément choisi a un autre niveau, ce niveau est affiché. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que la plage souhaitée soit choisie.
- Maintenez pressée la touche ◀◀◀ ▼/▶▶▶ ▲ pour sauter 10 éléments en même temps.

*3 Le mode de sélection de menu est annulé:

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes.
- Quand vous validez le choix d'une plage.

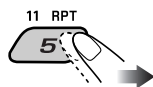
Sélection des modes de lecture

1



2 Choisissez le mode de lecture souhaité.

■ Lecture répétée



ONE RPT (RPT)

Fonctionne de la même façon que "Répéter Un" pour iPod ou que "Mode répétition → Un" pour le lecteur D.

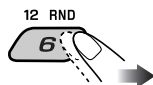
ALL RPT (RPT)

Fonctionne de la même façon que "Répéter Tous" pour iPod ou que "Mode répétition → Tous" pour le lecteur D.

RPT OFF

Annulation.

■ Lecture aléatoire



ALBM RND*4 (RND)

Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.

SONG RND/RND ON (RND)

Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Morceaux" pour iPod ou que "Lecture aléatoire → Activé" pour le lecteur D.

RND OFF

Annulation.

*4 Pour iPod: Uniquement si vous choisissez "Tous" dans "Albums" du menu "Musique".

Pour vérifier d'autres informations lors de l'écoute de iPod ou d'un lecteur D.



Utilisation d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne—KS-U57 (non fourni) ou l'adaptateur d'entrée auxiliaire—KS-U58 (non fourni).

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

Pour écouter la radio satellite, iPod ou un lecteur D., référez-vous aux pages 19 à 23.

1



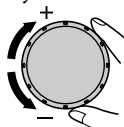
Si "EXT IN" n'apparaît pas, référez-vous à la page 18 et choisissez l'entrée extérieure ("EXT IN").

2

Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

3

Ajustez le volume.



4

Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 14 à 16.)

Pour vérifier l'heure de l'horloge tout en écoutant un appareil extérieur



Horloge ↔ EXT IN

Pour en savoir plus à propos de cet appareil

Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SRC sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations y compris les stations HD Radio sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

Opérations des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Quand un disque est en place, choisir "DISC" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

Insertion d'un disque

- Quand un disque est inséré à l'envers, il est éjecté automatiquement.
- N'insérez pas de disque de 8 cm (3-3/16 pouces) (CD Single) ou de forme spéciale (en cœur, fleur, etc.) dans la fente d'insertion.

Lecture d'un disque

- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que le premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
 - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessitent un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
 - Format du disque: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo: 128 caractères maximum
 - Joliet: 64 caractères maximum
 - Nom de fichier long Windows: 128 caractères maximum
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Et plus spécialement, après avoir réalisé une recherche, cette différence devient importante.
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 200 dossiers et 8 hiérarchies.

- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que WAVE, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque). La prochaine fois que vous choisissez "DISC" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Le disque n'est pas reproduit cette fois).

Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOL 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOL 30".

Utilisation de la radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP, en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.
- En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une suscription, visitez le site web «<http://www.sirius.com>».

- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une suscription pour la radio satellite XM, visitez le site web «<http://www.xmradio.com>».

Utilisation de iPod® ou d'un lecteur D.

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod ou le lecteur D. est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod ou le lecteur D. est connecté à cet appareil, aucune opération à partir de iPod ou du lecteur D. n'est accessible. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
 - Certains caractères tels que les lettres accentuées n'apparaissent pas correctement sur l'affichage.
 - Dépend des conditions de communication entre iPod ou le lecteur D. et l'appareil.
- Si le texte d'information contient plus de 8 caractères, il défile sur l'affichage (voir aussi page 18). Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.


Avis:

Lors de la connexion de iPod ou d'un lecteur D., certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:

Pour les utilisateurs de iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Pour les utilisateurs d'un lecteur D.:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

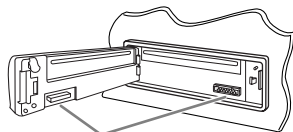
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- CS Automotive, SRS et le symbole  sont des marques de commerce de SRS Labs, Inc. La technologie CS Automotive est incorporée dans la licence de SRS Labs, Inc.
- Sous licence de iBiquity Digital Corporation. iBiquity Digital, HD Radio et les symboles HD sont des marques déposées de iBiquity Digital Corporation. U.S. et des brevets pour les autres pays.

Entretien

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs.

Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur CD risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:



Disque gondolé



Autocollant

Reste d'étiquette



Étiquette autocollante

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

FRANÇAIS

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	• La qualité du son change lors de la réception de stations HD Radio.	Fixe le mode de réception sur "DIGITAL" ou "ANALOG" (voir page 9.)
	• Aucun son ne sort lors de l'écoute de la radio.	• "ANALOG" est choisi lors de la réception d'une station HD Radio entièrement numérique. Choisissez "DIGITAL" ou "AUTO" (voir page 9.) • "DIGITAL" est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de la réception d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez "ANALOG" ou "AUTO" (voir page 9.)
Lecture de disque	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.
	• Les plages sur les CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Finalisez le CD-R/CD RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 12). • Forcez l'éjection du disque (voir page 2).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
Lecture MP3/WMA	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> • Un temps d'initialisation plus long est requis ("CHECK" continue de clignoter sur l'affichage). 	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les pages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire. 	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	<ul style="list-style-type: none"> • La durée de lecture écoulée n'est pas correcte. 	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO FILES" apparaît sur l'affichage. 	Insérez un disque contenant des plages MP3/WMA.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album). 	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres de l'alphabet (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	Insérez des disques dans le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO MAG" apparaît sur l'affichage. 	Insérez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> • "RESET 8" apparaît sur l'affichage. 	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> • "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage. 	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. 	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> • "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. 	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage. 	L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO SIGNAL" défile ou "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage. 	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO ANTENNA" défile ou "ANTENNA" apparaît sur l'affichage. 	Connectez l'antenne solidement.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO CH" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS. 	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO (information)*" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. • "---" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM. 	Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, et NO SONG/PROGRAM

À suivre...

	Symptôme	Remèdes/Causes
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> • “CH---” apparaît sur l’affichage pendant environ 2 secondes, puis l’affichage retourne au canal précédent pendant l’écoute de la radio satellite XM. 	Le canal choisi n’est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> • “OFF AIR” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM. 	Le canal choisi n’est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> • “LOADING” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM. 	L’appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d’information est temporairement indisponible.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” apparaît sur l’affichage. • La radio satellite ne fonctionne pas du tout. 	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez l’appareil.
Lecture de iPod/lecteur D.	<ul style="list-style-type: none"> • iPod ou le lecteur D. ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le câble de connexion et la connexion. • Mettez à jour la version du micrologiciel. • Remplacez la pile.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les touches ne fonctionnent pas comme souhaité. 	Les fonctions des touches ont été changées. Appuyez sur MODE avant de réaliser l’opération.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le son est déformé. 	Mettez hors service l’égaliseur sur l’appareil ou sur iPod/lecteur D.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO IPOD” ou “NO DP” apparaît sur l’affichage. 	Vérifiez le câble de connexion et la connexion.
	<ul style="list-style-type: none"> • La lecture s’arrête. 	Le casque d’écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture en utilisant le panneau de commande (voir page 22).
	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun son n’est entendu quand iPod nano est connecté. 	Déconnectez le casque d’écoute de iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun son n’est entendu. • “ERROR 01” apparaît sur l’affichage quand un lecteur D. est connecté. 	Déconnectez l’adaptateur au niveau du lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” ou “NO TRACK” apparaît sur l’affichage. 	Aucune plage ne se trouve dans l’appareil. Importez des plages dans iPod ou le lecteur D.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage. 	Déconnectez l’adaptateur au niveau de l’appareil et de iPod/lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” apparaît sur l’affichage. 	Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et cet appareil.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les commandes de iPod ou du lecteur D. ne fonctionnent pas après l’avoir déconnecté de cet appareil. 	Réinitialisez iPod ou le lecteur D.

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:

20 W RMS \times 4 canaux à 4 Ω
et avec $\leq 1\%$ THD+N

Rapport signal sur bruit:

80 dBA (référence: 1 W
pour 4 Ω)



Compatible avec SRS Circle Surround Auto™
Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)

Plage de commande de l'égaliseur:

60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz,
6 kHz, 15 kHz

Niveau: ± 10 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

Niveau de sortie du caisson de grave/

Impédance:

2,0 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Autre prise: Changeur de CD

SECTION DU TUNER

Compatible avec le système HD Radio

Plage de fréquences:

FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
100 kHz ou 200 kHz)

87,5 MHz à 108,0 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
50 kHz)

AM: 530 kHz à 1 710 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
10 kHz)

531 kHz à 1 602 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur
9 kHz)

[Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence:

Diffusion HD Radio: 20 Hz à 20 000 Hz

Diffusion conventionnelle: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo:

Diffusion HD Radio: 85 dB

Diffusion conventionnelle: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

Réponse en fréquence: 30 Hz à 15 000 Hz
(Diffusion HD Radio)

Séparation stéréo: 85 dB (Diffusion HD
Radio)

SECTION DU LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact

Système de détection du signal: Capteur optique
sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 98 dB

Rapport signal sur bruit: 102 dB

Pleurage et scintillement:

Inférieur à la limite mesurable

Format de décodage MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Débit binaire maximum: 320 kbps

Format de décodage WMA (Windows Media®
Audio):

Débit binaire maximum: 192 kbps

GÉNÉRALITÉS

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)

Système de mise à la masse: Masse négative

Températures de fonctionnement admissibles:

0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Dimensions (L \times H \times P):

Taille d'installation (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

(7-3/16 pouces \times 2-1/16 pouces \times

5-15/16 pouces)

Taille du panneau (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

(7-7/16 pouces \times 2-5/16 pouces \times


7/16 pouces)

Masse (approx.):

1,5 kg (3,3 livres) (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes à
changement sans notification.*

Si un kit est nécessaire pour votre voiture,
consultez votre annuaire téléphonique pour
trouver le magasin spécialisé autoradio le
plus proche.



Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit
Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722
<http://www.jvc.com>
We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106MNMMDWJEIN